



JVC

ENGLISH
CASTELLANO

JVC

InteríArt

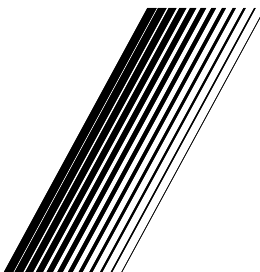
LT-20DJ5SSP

INTEGRATED DIGITAL LCD PANEL TV

INSTRUCTIONS

TV CON PANEL LCD DIGITAL INTEGRADO

MANUAL DE INSTRUCCIONES



DVB
Digital Video
Broadcasting

*Trade Mark of the DVB Digital Video Broadcasting
Project (1991 to 1996) Number: 4085*

Índice

Para su seguridad	46	Menú Sonido	82
Dónde instalar el televisor	49	PIP Picture (Imagen PIP)	82
Recomendaciones sobre distancia	49	Menú Fuente	83
Información importante	50	Sonido en modo PC	83
Botones del panel de control	51	Detección de falta de señal o señal de fuera de alcance (modo PC)	83
Cómo utilizar el soporte	52	Teletexto analógico	84
Botones del mando a distancia	53	Manejar el Teletexto	84
Características	54	Seleccionar una página de Teletexto ..	84
Comienzo	55	Para seleccionar la página índice	84
T-V LINK	59	Seleccionar una página de teletexto mientras se mira televisión	84
Funcionamiento básico	60	Para seleccionar un texto de doble altura	84
Funcionamiento con los botones del televisor	60	Mostrar información "oculta"	84
Cómo funciona mientras mira IDTV	61	Para detener la función de cambio de página automático	85
Operaciones más comunes	61	Seleccionar una página de subcódigo ..	85
Teletexto digital	63	Salir del Teletexto	85
Menús DTV	64	Fastext (texto rápido) y Toptext (texto superior)	85
Temporizadores (grabación con el temporizador DTV)	64	Conexión de equipos periféricos	86
Configuración	66	A través de Euroconector	86
MENÚ	67	Video compatible con T-V LINK	86
Editar Lista PR (edición de lista de canales)	69	Modo RGB	86
Instalación	70	Modo EXT-2 S	86
Interfaz común	72	A través de los conectores RCA	86
Cómo ajustar el televisor	72	A través del enchufe ANT (antena)	86
Sistema de menús	72	Decodificador	86
Menú Imagen	73	Televisor y vídeo (VCR)	87
Menú Sonido	74	Reproducción en NTSC	87
Menú Características	76	Cámara y videocámara	87
Menú Instalación	77	Conectar el decodificador al vídeo	87
Menú Programación	78	Conectar los auriculares	87
Menú Fuente	79	Cómo conectar el ordenador	87
Otras características	79	Para conectar a una entrada S-Video ..	87
Estado del televisor	79	Conexión de equipos periféricos	88
Indicador del sonido	79	Conexión de equipos periféricos	89
Hyper Sound (efecto envolvente)	80	Conexiones de la antena	89
Indicador de mudo	80	Modos de visualización típicos de entrada para PC	90
Detección de falta de señal (modo TV) ..	80	Consejos útiles	91
Barra de volumen	80	Especificaciones	92
Modos EXT	80		
Modos de zoom	80		
Modo PC	81		
Instalación	81		
Menú principal en modo PC	81		
Menú PC Picture (imagen de PC)	82		

Para su seguridad

Este equipo se ha diseñado y fabricado cumpliendo las normas de seguridad internacionales pero, como en cualquier equipo eléctrico, debe ir con cuidado para asegurarse un funcionamiento seguro y la obtención del máximo resultado. Por lo tanto, léase detenidamente los puntos que se indican a continuación para su seguridad. Estos consejos son generales y tienen la intención de ayudarle a utilizar todos los productos de electrónica de consumo y algunos de ellos pueden aplicarse al producto que acaba de adquirir.

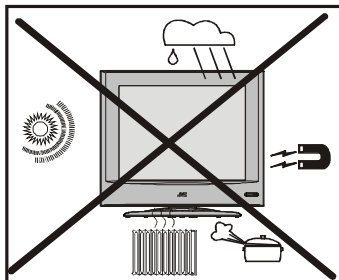
Algunos “Se debe” y “No se debe” para tener en cuenta

Circulación del aire...

Le recomendamos que deje un espacio libre de al menos 10 cm alrededor del televisor para una correcta ventilación. Con ello evitará el sobrecalentamiento del televisor y posibles daños al mismo como consecuencia. También deberá evitar los sitios con mucho polvo.

Daños por sobrecalentamiento...

Si deja el televisor expuesto a la luz directa del sol o cerca de fuentes de calor puede dañarlo. Evite los sitios expuestos a altas temperaturas o humedad, o lugares donde la temperatura pueda descender por debajo de los 5 °C (41 °F).



Alimentación...

El suministro eléctrico adecuado para este equipo es de **100 - 240V AC, 50 Hz**. Nunca conecte el televisor a CC o a otra fuente de alimentación. **NUNCA** sitúe el televisor encima del cable de alimentación. **NUNCA** corte

el cable de alimentación del equipo, puesto que incorpora un filtro especial de radio interferencias que si se elimina impediría su funcionamiento correcto.

Condiciones climáticas de calor o moderadas

Este aparato se puede utilizar en climas templados y calurosos.

SI LE SURGE ALGUNA DUDA, PÓNGASE EN CONTACTO CON UN TÉCNICO ELECTRICISTA COMPETENTE.

SE DEBE...

Sí: Lea detenidamente el manual de instrucciones antes de poner en marcha el aparato.

Sí: Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas (incluyendo cables de alimentación, cables de extensión e interconexiones entre partes del equipo) se realicen apropiadamente y de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Antes de proceder a la modificación de cualquier conexión, apague el televisor y desenchúfelo de la corriente.

Sí: Si tiene alguna duda sobre la instalación, el funcionamiento o la seguridad de su equipo, consúltelo con su distribuidor más cercano.

Sí: Tenga cuidado con los paneles de cristal o las puertas situados cerca del aparato.

NO SE DEBE...

NO abra ninguna tapa del aparato porque puede exponerse a tensiones peligrosas.

NO obstruya las aberturas de ventilación del equipo con elementos tales como diarios, manteles, cortinas, etc. El sobrecalentamiento podría causar daños y por ende, podría reducir la cantidad de vida útil del equipo.

NO exponga equipos eléctricos donde pudieran mojarse o salpicarse o donde se encontraran cerca de objetos llenos de líquido tales como floreros que generalmente se colocan sobre el equipo.

NO coloque objetos calientes ni fuentes de fuego tales como velas encendidas o veladores sobre o cerca del equipo. Las altas tem-

peraturas pueden fundir el plástico y provocar un incendio.

NO utilice instalaciones provisionales NI piense en fijar los soportes con tornillos de madera. Para asegurarse un funcionamiento seguro, utilice siempre el soporte indicado por el fabricante o las patas con las fijaciones suministradas de acuerdo con lo especificado en las instrucciones.

NO utilice los auriculares a volúmenes extremadamente altos ya que esto podría causar daños de audición permanentes.

NO deje el equipo encendido cuando éste no se utiliza, a menos que se indique específicamente que el mismo está diseñado para permanecer encendido o cuenta con un modo en espera. Apáguelo utilizando el interruptor en el equipo y asegúrese de que su familia conozca cómo realizar este procedimiento. Quizás sea necesario realizar ajustes para personas discapacitadas o con discapacidades.

NO tiene alguna duda con respecto a si el funcionamiento del equipo es normal o no, o si el mismo se ha dañado, interrumpa su funcionamiento. Desconecte y retire el cable de alimentación y consulte a su proveedor.

NO arroje las pilas usadas a la basura. Deposítelas en un recipiente de residuos de reciclaje para así reducir los efectos dañinos sobre el medioambiente.

POR SOBRE TODAS LAS COSAS, no deje que nadie, especialmente los niños, arroje ningún tipo de elemento dentro de los orificios, ranuras o cualquier otra clase de abertura de la caja ya que esto podría causar una descarga eléctrica fatal.

NO se arriesgue con ningún tipo de equipo eléctrico. Es mejor estar a salvo que lamentarse.

Para desconectar el televisor totalmente, apáguelo y quite el enchufe de la corriente eléctrica.

Precauciones de seguridad para el adaptador de electricidad

• Tenga cuidado! Puede calentarse.

- Sólo para uso en lugares cerrados y secos.
- Riesgo de descarga eléctrica.
- Peligro de descarga; no abrir.
- Mantenga los adaptadores de electricidad alejados de cualquier otra fuente de calor.
- Utilice los adaptadores de electricidad en áreas bien ventiladas.

*** La lámpara catódica fluorescente de frío del PANEL de VCL contiene una pequeña cantidad de mercurio. Siga las reglas y normas locales de eliminación.*

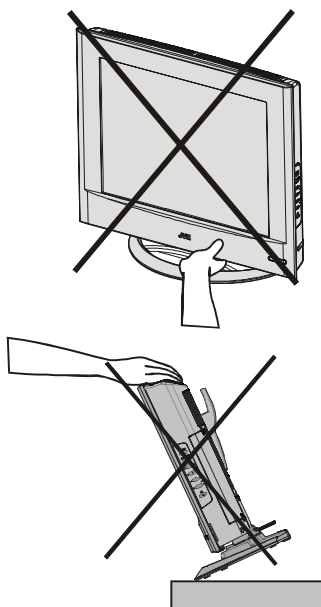
“El panel LCD es un producto de muy alta tecnología con aproximadamente un millón de finos transistores de película, lo que le proporciona finos detalles de visualización. Ocasionalmente, pueden aparecer en la pantalla unos pocos píxeles no activos como puntos fijos de color azul, verde o rojo. Tenga en cuenta que esto no afecta el desempeño de su producto”. Asegúrese de que no aparezca ningún tipo de pincel luminoso en la consola de juegos de este producto.

Advertencia:

Éste es un producto de Clase A. En el hogar, este producto puede provocar radio interferencia, en ese caso se podrá solicitar al usuario que tome medidas pertinentes.

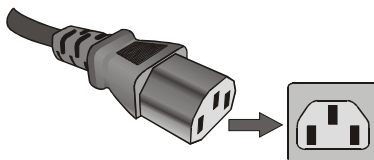
PRECAUCIÓN

- Los dedos pueden quedar atrapados debajo del televisor y sufrir lesiones. Tome el televisor en la mitad de la parte inferior y no permita que se incline hacia arriba o hacia abajo.
- El televisor se puede caer y provocar lesiones. Sostenga la parte inferior del soporte con una mano e incline el televisor hacia arriba y hacia abajo.
- No permita que los niños se cuelguen del televisor, coloquen sus codos sobre el televisor o se apoyen contra el televisor. Esto puede provocar que el televisor se precipite al piso y provocar lesiones.



ADVERTENCIA:

- Para evitar una descarga eléctrica o la avería de la unidad, conecte primero la terminación más pequeña del cable de alimentación a la unidad del adaptador CA; la unidad ya no está floja. Luego, enchufe la terminación más grande del cable de alimentación a la toma de corriente.



Dónde instalar el televisor

PRECAUCIÓN

- Cuando instale el televisor sobre la pared, utilice únicamente una unidad de montaje en pared JVC, la cual está diseñada para este televisor.
- Asegúrese de que un instalador cualificado realice la instalación del televisor sobre la pared.

Coloque el televisor lejos de los rayos del sol o de otro tipo de fuente de iluminación intensa. Se recomienda instalar el equipo en algún lugar donde la iluminación sea leve para así poder obtener una visión cómoda. Coloque una plataforma sólida sobre una superficie plana y pareja. El aparato deberá entonces quedar asegurado a la pared mediante un sostén sólido, utilizando el gancho que se encuentra en la parte trasera del equipo. Esto evitará que el mismo se precipite al piso. Utilice cortinas o persianas para evitar el contacto directo de la pantalla con la luz solar.

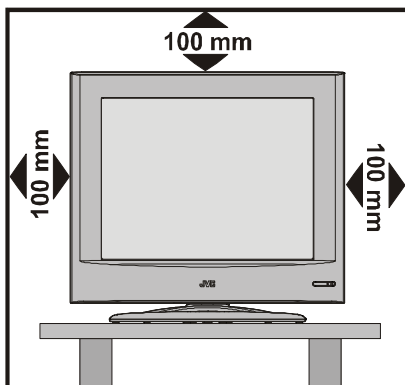
Se encuentran disponibles una tarima y un soporte para este televisor. También se proporciona una repisa que permitirá el montaje del aparato contra la pared.

Los paneles de visualización LCD se fabrican utilizando una tecnología de precisión de nivel extremadamente alto. No obstante, puede ocurrir que ciertas piezas del televisor pierdan elementos de imagen o se vean afectadas por caracteres luminosos. Esto no es un signo de funcionamiento erróneo.

Asegúrese de que el televisor esté colocado de manera tal que no pueda ser empujado o golpeado por objetos ya que la presión podría ocasionar el rompimiento o daño de la pantalla.

Recomendaciones sobre distancia

Coloque el televisor sobre una superficie horizontal y sólida como una mesa o un escritorio. Para ventilar el equipo, el aparato deberá tener al menos 10 cm de espacio libre alrededor. Para evitar cualquier tipo de falla o situación de inseguridad, no coloque ningún tipo de objeto sobre el equipo.



Tenga en cuenta lo siguiente

CLÁUSULA DE EXCLUSIÓN

JVC declina toda responsabilidad por pérdida y/o daños al producto producidos bajo las siguientes circunstancias:

- incendio,
- terremoto,
- daños fortuitos,
- mal uso intencionado del producto,
- uso del producto en condiciones indebidas,
- pérdida y/o daños provocados al producto cuando éste se encuentre en posesión de terceros,
- cualquier daño o pérdida provocados por culpa del propietario del producto y/o el no cumplimiento de las instrucciones detalladas en este manual del usuario,
- cualquier daño o pérdida provocados directamente como resultado de un mal uso o mal funcionamiento del producto si se utiliza simultáneamente con otros equipos,

Además, JVC declina toda responsabilidad por cualquier pérdida consecuente y/o daño que se produjera como consecuencia de los casos siguientes, que incluyen, pero que no se limitan a: pérdida de beneficios, interrupción del negocio, pérdida de datos almacenados ya sean provocados durante el funcionamiento normal como durante un mal uso del producto.

ATENCIÓN! NUNCA DEJE UNA IMAGEN FIJA EN LA PANTALLA

Si se dejan imágenes estacionarias generadas por TELETEXTO, LOGOTIPOS DE IDENTIFICACIÓN DE CANALES, VISUALIZACIONES DEL ORDENADOR, VIDEOJUEGOS, MENÚS EN PANTALLA, etc. en la pantalla del televisor durante un período de tiempo, podrían permanecer incrustadas de manera permanente.

Si utiliza el televisor para mostrar imágenes completamente fijas o imágenes en movimiento que tienen una imagen fija de manera permanente superpuesta, por ejemplo, logotipos de una red de difusión, se recomienda disminuir los ajustes de brillo y contraste.

Cuidado y eliminación

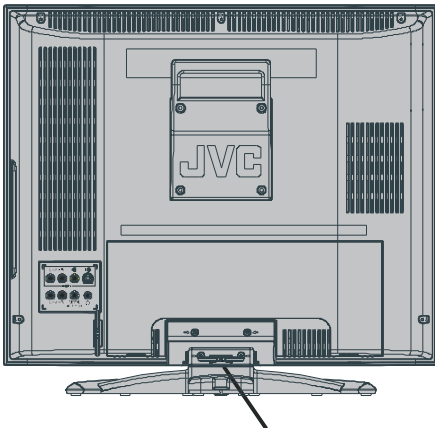
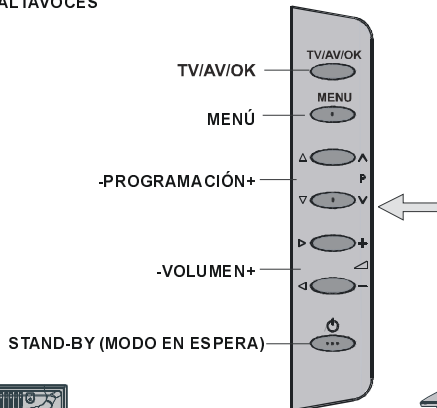
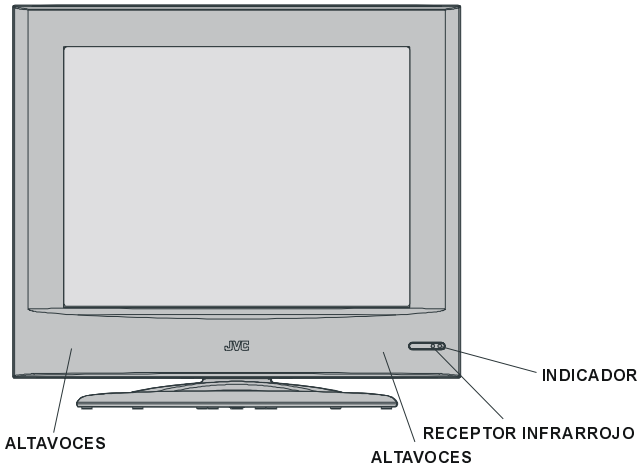
Cómo limpiar la pantalla y el gabinete...

Apague el equipo y limpie la pantalla y el gabinete con un paño seco y suave. Se recomienda no utilizar cualquier solvente o líquido para lustrar sobre la pantalla o en el gabinete ya que esto podría ocasionar daños.

Cómo desechar...

Cuando el televisor llegue al final de su vida útil, deséchelo de acuerdo con las normas del gobierno local o deséchelo en un centro de reciclaje.

Botones del panel de control



FUNDA

Con ciertas combinaciones de conectores y cables, es posible que la tapa trasera no cierre con facilidad. Si la tapa no se coloca, esto no se considerará como un incumplimiento con los requisitos de seguridad.

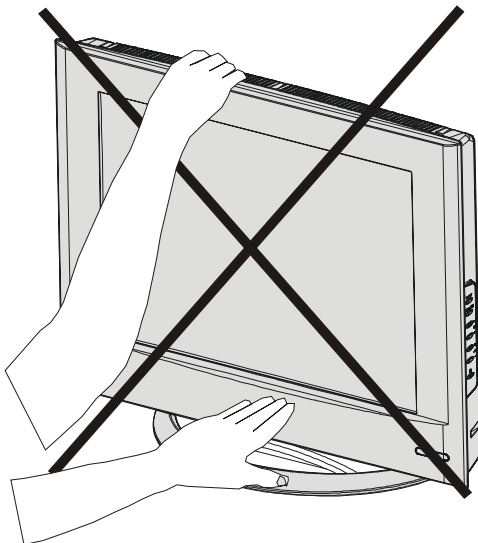
Cómo utilizar el soporte

Este televisor incluye un soporte ya instalado.

Este soporte se puede utilizar para ajustar la dirección de la pantalla del televisor 10 ° hacia atrás o 5 ° hacia delante.

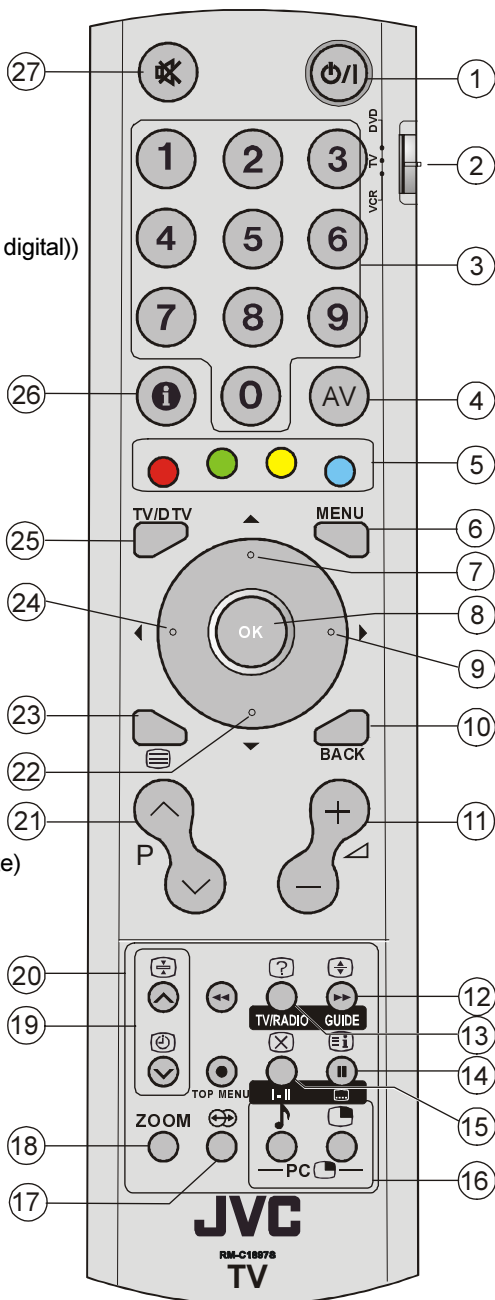
Incline el televisor hacia arriba y hacia abajo:

Sostenga la parte inferior del soporte con una mano, con la otra mano tome el medio de la parte superior del televisor e incline suavemente el televisor hacia arriba o hacia abajo.



Botones del mando a distancia

- ① = botón (modo en espera)
- ② Interruptor de TV / VCR / DVD (televisor/ vídeo grabador/ DVD)
- ③ Botones numéricos
- ④ Botón **AV**
(EXT-1, EXT-2, EXT-2S, EXT-3, EXT-4, EXT-4S, PC, DIGITAL TV (televisión digital))
- ⑤ Botones de colores
- ⑥ **MENU** = Botón de acceso al menú
- ⑦ = Botón del cursor hacia arriba
- ⑧ Botón OK (aceptar)
- ⑨ = Botón del cursor hacia la derecha
- ⑩ **BACK** = botón de regreso
- ⑪ = Botones de volumen - / +
- ⑫ Botón **GUIDE** (guía)
- ⑬ **TV/RADIO** = sin función
- ⑭ = Botón **SUBTITLE** (subtitulado)
- ⑮ = idioma de audio
- ⑯ Botones de control de la PC
- ⑰ = Botón de encendido/apagado del Hyper Sound (efecto envolvente)
- ⑱ **zoom** = botón del zoom
- ⑲ botones
- ⑳ Botones de control de IDTV / vídeo grabador / DVD / Teletexto
- ㉑ Botones de canales
- ㉒ = Botón del cursor hacia abajo
- ㉓ = Botón de teletexto
- ㉔ = Botón del cursor hacia la izquierda
- ㉕ Botón **TV/DTV**
- ㉖ = Botón de información / T-V Link en el menú Program (programación)
- ㉗ = Botón Mute (mudo)



Características

- Consiste en un televisor digital integrado a color con control remoto y monitor para ordenador.
- Se pueden configurar 100 canales por bandas VHF y UHF o por canales de cable.
- Se pueden sintonizar canales de cable.
- El televisor puede controlarse muy fácilmente gracias a su sistema de menús.
- Está equipado con 2 enchufes Euroconector para dispositivos externos (tales como vídeos, videojuegos, equipos de audio, etc.)
- Las entradas de S-Video y AV se encuentran disponibles.
- Se encuentran disponibles sistemas de sonido en estéreo opcionales (German o German+Nicam).
- OSD multilingüe.
- Teletexto (FLOF (Fastext- Texto rápido), TOP, WST (World Standard System – Sistema estándar mundial)).
- Posibilidad de conectar auriculares.
- A.P.S. (Sistema automático de programación)
- PLL (búsqueda de frecuencias)
- Puede añadir nombre a todos los canales.
- Sintonización automática hacia adelante y hacia atrás.
- Temporizador.
- Bloqueo para niños.
- Auto, 4:3, 16:9.
- Silenciado de sonido automático cuando no hay transmisión.
- Si no se detecta una señal válida después de 5 minutos, el televisor se pondrá automáticamente en modo en espera.
- Reproducción en NTSC.
- Imágenes de televisión disponibles en ordenador (si se encuentra disponible la entrada para ordenadores).
- Entrada para ordenadores (Soporte de hasta 800 x 600)
- Plug&Play para Windows 9X, ME, 2000, XP
- Entrada de audio para ordenador

Comienzo

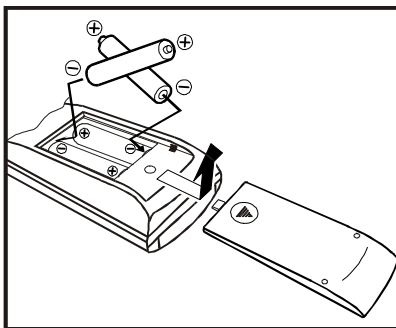
Siga los pasos del 1 al 7 para instalar el televisor:

Paso 1: Control de los accesorios suministrados

- Unidad de mando a distancia x 1
- Pila AA/R6 x 2
- Adaptador de CA x 1
- Cable de alimentación x 1

Paso 2: Cómo colocar las pilas

- Retire la tapa de las pilas ubicada en la parte trasera del mando a distancia tirando suavemente hacia arriba en la parte indicada.
- Coloque dos pilas AA/R6 o del tipo equivalente.
- Vuelva a colocar la tapa de las pilas.



NOTA: Quite las pilas del mando a distancia cuando el mismo no se utilizará por un período de tiempo prolongado. De lo contrario, el mismo puede dañarse por causa de alguna pérdida de las pilas.

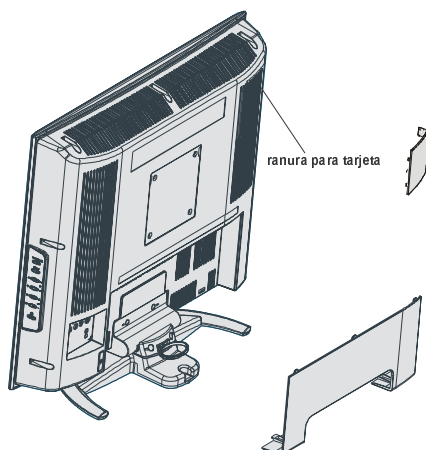
Las pilas usadas deberán depositarse en un área designada. Si el funcionamiento del control remoto es cada vez menor, reemplace las pilas por el tipo correcto. No mezcle pilas usadas con pilas nuevas ni mezcle los diferentes tipos de pilas. Quite las pilas usadas inmediatamente para evitar la pérdida de ácido dentro del compartimiento para pilas.

Paso 3: Cómo extraer la tapa del terminal

Hay terminales de conexión y una ranura para tarjeta detrás de las tapas de la parte trasera del televisor. Quite las tapas antes de conectar una antena, un video grabador, un DVD u otros dispositivos.

Para quitar las tapas, retire los ganchos. Cuando coloque las tapas nuevamente, coloque el costado o la parte inferior de las tapas contra el televisor e inserte los ganchos.

- No coloque las tapas si no entran correctamente. NO fuerce para volver a colocar las tapas. Esto puede provocar daños a los cables de conexión y a las tapas.
- No coloque las tapas cuando monte el televisor en la pared.



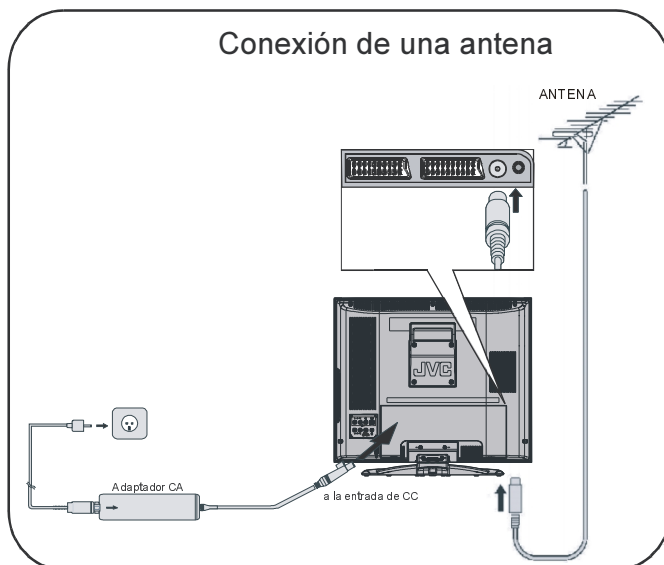
- Se incluye un soporte de 100 mm en conformidad con las normas VESA.
- Se puede quitar la manija y el soporte aflojando los tornillos con un destornillador cuando se monta el televisor en la pared.
- Extienda un paño suave sobre una mesa plana y coloque el televisor sobre el paño con la pantalla mirando hacia abajo cuando quite la manija y el soporte.

Paso 4: Cómo conectar una antena, un vídeo grabador y cables

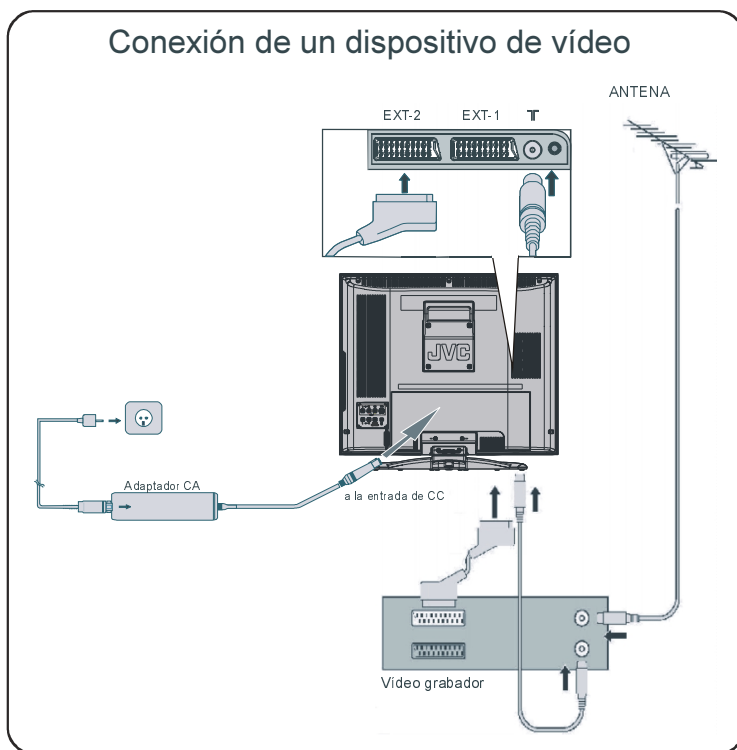
Lea el manual del usuario de cada dispositivo antes de conectarlo para asegurar una instalación correcta.

Es necesario conectar una antena para mirar televisión.

Consulte “Conexión de equipos periféricos” en la [página 86](#) para obtener información acerca de la conexión a otros dispositivos.



Conexión de un dispositivo de vídeo

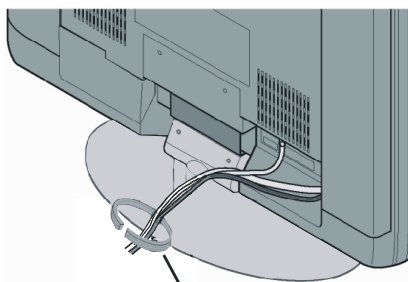


IMPORTANTE:

- Utilice únicamente el adaptador que se proporciona con este televisor.
- El televisor está diseñado para funcionar en 12 V CC. Para esto, se proporciona un adaptador que suministra 12 V CC de voltaje. Conecte este adaptador a un sistema que suministre 100 - 240V CA, 50 Hz.

Paso 5: Cómo utilizar el sostén del cable

Se proporciona un sostén del cable, el cual se utiliza para mantener los cables de conexión ordenados. Coloque el sostén del cable en el orificio que se encuentra en la parte posterior del soporte, luego reúna los cables de conexión y colóquelos dentro del sostén.



Sostén del

Paso 6: Cómo ENCENDER/ APAGAR el televisor

Encender el televisor

Para encender el televisor deberá realizar dos pasos:

1- Conecte el cable del suministro eléctrico al sistema. El televisor accederá automáticamente al modo en espera y el indicador situado en la parte delantera del televisor se iluminará de color rojo.

2- Para encender el televisor cuando esté en modo en espera:

Pulse el botón “ / ” ubicado en el mando a distancia o a la derecha del televisor.

o

pulse un botón numérico del mando a distancia para seleccionar un número de canal,

ó

pulse el botón “” o “” situados a la derecha del televisor o en el mando a distancia para seleccionar el último canal visualizado antes de apagar el televisor.

Con cualquiera de los pasos anteriores, el televisor se encenderá y el indicador se iluminará de color verde.

Para apagar el televisor

- Pulse el botón “ / ” situado en el mando a distancia o a la derecha del televisor para que el televisor acceda al modo en espera y el indicador se ilumine de color rojo.

NOTA: Para apagar el televisor por completo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

Paso 7: Ajustes iniciales

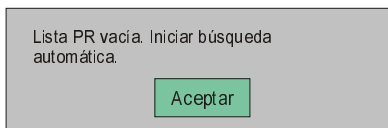
La primera vez que encienda el televisor, deberá realizar unos ajustes iniciales. Siga las instrucciones en pantalla para realizarlos.

Comentario: Si el televisor no accede al modo de ajuste inicial significa que el televisor ya se había encendido con anterioridad. (Realice los ajustes iniciales con “INSTALACIÓN” (consultar [página 70](#)) del menú DTV y “Autograbado” (ALMACENAMIENTO AUTOMÁTICO) (análogo) (consultar [página 79](#)) del menú PROGRAM (programación).

Puesto que es la primera vez que utiliza la

televisión IDTV no habrá ningún canal memorizado y la siguiente información aparecerá en pantalla.

1. Para iniciar la búsqueda automática, pulse el botón OK (aceptar).



El IDTV iniciará la sintonización automática en la banda de transmisión UHF entre los canales 21 a 68 en busca de canales de TV digital terrestre y mostrará los nombres de los canales encontrados. Este proceso tiene una duración de unos cinco minutos. Para cancelar la búsqueda, pulse el botón MENU (menú) en cualquier momento durante el proceso.

CONSEJO ÚTIL: Según las condiciones de recepción de su zona, es posible que encuentre en la lista de canales uno o más nombres repetidos. Esto puede suceder porque el receptor detecta y almacena algunos canales, incluso los que no se reciben con claridad, de las zonas adyacentes a los canales de un transmisor cercano con una recepción más clara. Este fenómeno no supone ningún problema, puesto que los canales con una recepción más débil se pueden eliminar del receptor en otro momento, tal como se describe en “Edt. Ist. PR” (edición de lista de canales) en la [página 69](#).

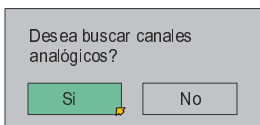
2. Cuando finaliza la búsqueda automática, aparece el menú EDT. LST. PR (edición de lista de canales).

- Si lo desea, ahora puede editar los números de canales (PR) utilizando la función EDT. LST. PR (edición de lista de canales). Para obtener más información, consulte “Edt. Ist. PR” (edición de lista de canales) en la [página 69](#).

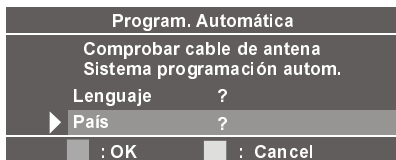
- Si no desea editar los números de canales (PR), continúe con el próximo paso.

3. Pulse el botón “MENU” (menú).

Desaparece el menú EDT. LST. PR (edición de lista de canales) y aparece el siguiente mensaje.



Si selecciona “Yes” (sí), aparecerá una ventana del SISTEMA AUTOMÁTICO DE PROGRAMACIÓN (A.P.S. en inglés) de señales de televisión terrestre.



Para cancelar el APS antes de comenzar, pulse el botón AZUL.

Primero elija el “**Lenguaje**” (Lenguaje) en el que aparecerán los menús de la parte analógica del televisor. Tan pronto como cambie el idioma, los elementos del menú se mostrarán en el idioma seleccionado. Si presiona el botón “▲” o “▼”, aparecerá “**Country**” (País) para que seleccione el país. Esto afectará al proceso de clasificación en APS. Para iniciar el APS, pulse el botón ROJO.

Cuando el sistema de sintonización haya terminado, en la pantalla aparecerá la lista de canales. En la lista de canales, podrá ver los números de canales y los nombres asignados a cada uno de ellos.

Si presiona el botón AZUL mientras el A.P.S se encuentra en funcionamiento, el mismo finalizará.

Si no está de acuerdo con la posición y/o los nombres de los canales, puede cambiarlos en el menú Programa (programación). Para obtener más información, consulte el apartado menú Programa (programación) de la **página 78**.

Si no cuenta con un vídeo grabador compatible con T-V LINK, pulse el botón MENU (menú) para salir del menú.

Si cuenta con un vídeo grabador compatible con T-V LINK conectado a la toma EXT-2, pulse el botón “**i**” para que aparezca el menú T-V LINK. Siga a continuación las instruccio-

nes de instalación “Descargar datos al vídeo grabador” en el apartado siguiente (T-V LINK).

T-V LINK

Si conecta un vídeo grabador compatible con T-V LINK a la toma EXT.2 del televisor, le resultará más fácil configurar el vídeo grabador y visualizar los vídeos. El sistema T-V LINK utiliza las funciones siguientes:

Cómo utilizar las funciones T-V LINK

Un “vídeo grabador compatible con T-V LINK” significa un grabador de vídeo que cuente con el logotipo T-V LINK o con alguno de los logotipos siguientes. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de su vídeo grabador.

“**Q-LINK**” (marca registrada de Panasonic Corporation)

“**Data Logic**” (marca registrada de Metz Corporation)

“**Easy Link**” (marca registrada de Philips Corporation)

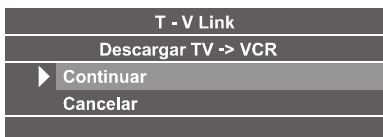
“**Megalogic**” (marca registrada de Grundig Corporation)

“**SMARTLINK**” (marca registrada de Sony Corporation)

Descargar datos al vídeo grabador:

El vídeo grabador descargará automáticamente la información sobre los canales de televisión que estén disponible en el televisor. Esto significa que no deberá configurar los canales de televisión en el vídeo grabador de forma manual.

Cuando aparezca el menú “T-V LINK” en pantalla, pulse el botón “**i**” para que se visualice el menú PROGRAMA (programación).



Si no dispone de un vídeo grabador compatible con T-V LINK, seleccione **Cancelar** y pulse el botón “▶” u “OK” (aceptar) para salir del menú.

Pulse el botón “▶” u “OK” (aceptar) para empezar a descargar los datos al video grabador. “Transferencia” aparecerá en el menú.

T - V Link
Descargar TV -> VCR
Transferencia...

Si en pantalla se muestra la indicación “FEATURE NOT AVAILABLE” (no disponible) significa que no se han descargado los datos correctamente. Antes de volver a probar la descarga, compruebe lo siguiente:

- Que el video grabador está encendido.
- Que el video grabador es compatible con T-V LINK.
- Que el video grabador está conectado a la toma EXT-2.
- Que el cable de euroconector está bien conectado.

Grabación directa:

Es muy fácil grabar las imágenes que esté viendo en el televisor en el video grabador. Para obtener más información, consulte el manual de su video grabador. Utilice los mandos del video grabador ya que no podrá realizar una grabación directa si utiliza el mando del televisor.

Si el video grabador no está preparado (por ejemplo, cuando no hay ninguna cinta en su interior), se mostrará la indicación “NO RECORDING” (grabación no efectuada).

Si pulsa los botones siguientes (⏻ / I, ≡, TV / DTV, ZOOM, ⏮, ⓘ, AV, MENU, ⏭ (SUBTITLE), GUIDE, ⏏, BACK, P⏮ / P⏭, botones numéricos) durante la grabación, aparecerá un mensaje en el que se le preguntará si desea detener la grabación. Pulse el botón OK (aceptar) para detener la grabación o el botón AZUL para seguir con la grabación.

Nunca apague el televisor en los casos siguientes:

- Cuando esté grabando imágenes de una fuente externa conectada al televisor (por ejemplo, una videocámara).

- Cuando esté grabando un canal de televisión después de descodificarlo en un descodificador.
- Cuando esté grabando un canal de televisión y utilice la salida del televisor porque el propio sintonizador del video grabador no recibe correctamente la señal de ese canal.
- Cuando esté grabando una señal de televisión digital terrestre (DVB-T).

Encendido automático del televisor al recibir imágenes del video grabador:

Cuando el video grabador empieza la reproducción, el televisor se enciende automáticamente y las imágenes recibidas a través de la toma EXT.2 se visualizarán en pantalla.

Esta función no se activará si el botón de encendido del televisor está apagado. Encienda el botón de encendido del televisor (modo en espera).

Funcionamiento básico

Usted puede hacer funcionar el televisor con el mando a distancia o con los botones del televisor.

Funcionamiento con los botones del televisor

Ajuste de volumen

- Pulse el botón “◀ -” para disminuir el volumen o el botón “▶ +” para aumentar el volumen. Una regla del nivel de volumen se mostrará en la parte inferior de la pantalla.

Selección de canales

- Pulse el botón “P⏭” para seleccionar el canal siguiente o el botón “P⏮” para seleccionar el canal anterior.

Cómo modificar el modo de entrada

Para cambiar el modo de entrada pulse el botón TV/AV/OK.

Cómo acceder al menú principal

- Pulse el botón «**MENU**» h (menú) para acceder al menú principal. En el menú principal seleccione submenús con el botón “**P**∨” o “**P**^” e ingrese el submenú con el botón “**◀** -” / “**▶** +” o **TV/AV/OK** o **MENU** (menú). Para obtener más información acerca de cómo utilizar los diferentes menús, consulte la sección Sistema de menú.

Funcionamiento del mando a distancia

El mando a distancia de su televisor está diseñado para controlar todas las funciones del televisor seleccionado. Las funciones se describirán de acuerdo con el sistema de menú de su televisor.

Las funciones del sistema del menú se describen en las secciones siguientes.

Ajuste de volumen

Pulse el botón “**◀** +” para subir el volumen. Pulse el botón “**▶** -” para bajar el volumen. Una barra de nivel de volumen (regla) se mostrará en el centro de la parte inferior de la pantalla.



Selección de canal (canal anterior o siguiente)

- Pulse el botón “**P**∨” para seleccionar el canal anterior.
- Pulse el botón “**P**^” para seleccionar el canal siguiente.

Selección de canales (acceso directo):

Pulse los botones numéricos del mando a distancia para seleccionar los canales entre 0 y 9. El televisor cambiará al canal seleccionado. Para seleccionar canales entre el 10 y el 99, pulse los botones numéricos uno detrás de otro para acceder al canal que desee visualizar (por ejemplo, para el canal 27, primero pulse el 2 y luego el 7). Si pulsa el botón del segundo dígito demasiado tarde, se visualizará el canal del primer número pulsa-

do. Dispone de un tiempo máximo de 3 segundos para pulsar el segundo dígito.

Ejemplo: PR6 → (canal 6) pulse 6, PR12 → (canal 12) pulse 1 y 2.

Para seleccionar canales con un sólo dígito, pulse el botón numérico adecuado.

Consejo útil: Los números de la lista de canales vienen asignados por las emisoras. Debido a que no todos los canales son de libre visualización y no se almacenan en el receptor, los números de la lista de canales no son siempre los mismos. Por ejemplo, el canal número 15, es posible que sea, en otro momento, el canal 17.

Consejo útil: Si introduce un número de canal que no se corresponde con ningún canal almacenado, se seleccionará el canal válido siguiente. Si introduce un número de canal mayor al canal con la numeración más alta de la lista de canales, el IDTV sintonizará el último canal de la lista.

Cómo funciona mientras mira IDTV

Al pulsar el botón **TV/DTV** en cualquier momento durante la visualización de canales de televisión, la imagen cambiará entre la señal de televisión digital terrestre y la señal de televisión analógica normal.

También se utiliza para cambiar del modo EXT al último modo visualizado (TV o DIGITAL TV (televisión digital)). Por ejemplo, si un reproductor de DVD se conecta a un cable EUROCONECTOR y se enciende, el IDTV cambiará automáticamente al modo EXT. El IDTV cambiará al último modo visualizado (TV o DIGITAL TV (televisión digital)) si el reproductor de DVD se apaga o si se pulsa el botón “**TV/DTV**”.

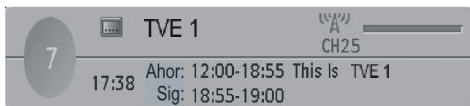
OPERACIONES MÁS COMUNES

Para aprovechar al máximo las prestaciones de **IDTV**, este aparato cuenta con un gran número de botones para utilizar en diferentes situaciones. En muchas de las pantallas del menú del IDTV se indican las funciones de cada ⓘ botón en la parte inferior de la pantalla. Además, puede obtener información detallada sobre muchas pantallas a través de las ventanas emergentes situadas en la parte inferior derecha, que se activan pulsando el botón.

BARRA DE INFORMACIÓN

Siempre que cambie de canal con los botones **P** / **P** o con los botones numéricos, una barra de información aparecerá en la parte inferior de la pantalla. Esta indicación permanecerá en pantalla durante tres segundos aproximadamente. Cuando mira televisión, también puede visualizar la barra de información en el momento en el que lo desee pulsando el **i** botón del mando a distancia.

Para ocultar la barra, pulse nuevamente el **i** botón.



Consejo útil: No todos los canales muestran la información sobre el programa emitido. Si el canal no dispone de información sobre el nombre y la duración del programa, aparecerá el mensaje "No information" (no hay información) en la barra de información.

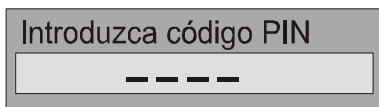
En esta barra de información se muestran una serie de datos sobre el canal seleccionado y los programas que se emiten en él. Al sintonizar este canal, se mostrará el nombre del canal junto con el número del canal en la lista de canales y una indicación de la calidad de recepción de la señal.

También se mostrará el nombre y la hora de inicio y fin del canal que se esté visualizando y la hora actual.

En la barra de información también aparecerán iconos y si el canal sintonizado es un canal favorito.

icono de canal favorito 😊

Si el canal seleccionado está bloqueado, deberá ingresar la clave de cuatro dígitos correcta para poder ver el canal.



GUÍA DE PROGRAMACIÓN ELECTRÓNICA (EPG)

Otra manera de seleccionar las canales es mediante la guía de programación electrónica

ca o EPG. Al igual que la lista de canales, la pantalla de la guía de programación electrónica muestra una lista de canales almacenados en el receptor junto con la información sobre los programas que se estén emitiendo.

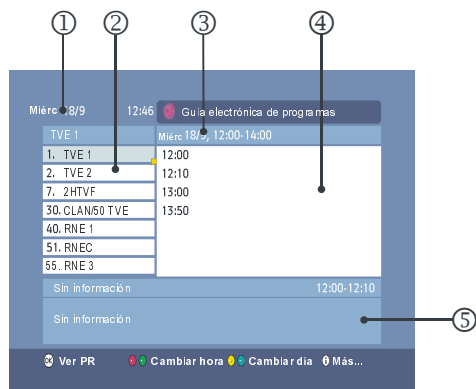
Cómo utilizar la guía de programación electrónica

La EPG puede mostrar una guía de programación de 7 días. Sin embargo, en algunas zonas sólo se visualizará la guía de programación actual o siguiente.

Si utiliza la guía de programación electrónica, puede seleccionar el canal y fijar un recordatorio para no perderse el programa que desea ver.

Para visualizar la pantalla EPG (guía de programación electrónica), pulse el botón GUIDE (guía) mientras se visualiza la señal de televisión digital terrestre.

Puede salir de la pantalla EPG (guía de programación electrónica) pulsando el botón GUIDE (guía) o el botón MENU (menú).



- ① fecha y hora actual
 - ② Listas de canales
 - ③ Fecha y hora seleccionadas
 - ④ Nombre del programa y hora de emisión
 - ⑤ Breve descripción del programa
- El nombre del programa, la hora de emisión y una breve descripción del programa aparecen para el programa seleccionado de las listas de canales.

Cómo seleccionar un canal

1. Pulse el botón “▲” o el botón “▼” para elegir un canal.
2. Pulse el botón OK (aceptar).

Aparece el canal seleccionado.

Recordatorios de programas

Puede ajustar fácilmente un recordatorio para no perderse el programa que desea ver.

1. Pulse el botón “▲” o el botón “▼” para elegir un canal.
2. Pulse el botón Rojo y el botón Verde para cambiar la hora y el botón Amarillo y el Azul para cambiar la fecha.
3. Pulse el botón “◀” o el botón “▶” y luego pulse el botón “▲” o el botón “▼” para elegir el programa que desea ver.
4. Pulse el botón OK (aceptar).

El icono del recordatorio aparecerá a la derecha del nombre del programa seleccionado y el ajuste habrá finalizado.

Si usted está mirando televisión y llega la hora de inicio del programa fijado en el recordatorio, el televisor cambiará automáticamente a dicho canal.

- Esta función no funciona cuando el televisor está apagado.

Para cancelar el ajuste del recordatorio

Abra la pantalla EPG (guía de programación electrónica), seleccione el programa que tenga el icono del recordatorio y pulse el botón OK (aceptar).

Comentario:

- Los recordatorios de programación no se tienen en cuenta si está activada alguna programación temporizada.
- No puede fijar un recordatorio para un programa que ya comenzó
- El mensaje “No Information” (no hay información) aparecerá para el programa o canal que no tenga ninguna información. No puede fijar recordatorios para estos programas.

CÓMO VISUALIZAR LOS subtítulos

En la señal de televisión digital terrestre (DVB-T), algunos programas se emiten con subtítulos. Estos subtítulos se pueden activar cuando se mira los programas que los incluyan en su emisión.

- Pulse el  botón (SUBTITLE) (subtítulo) cuando se visualice la señal de televisión digital terrestre (DVB-T).
“Subt. Encendido” (subtitulado ACTIVADO) aparece en el margen superior izquierdo de la pantalla y si el programa está subtitulado, se visualiza el subtitulado.
- Cuando el  botón (SUBTITLE) (subtítulo) se presiona nuevamente, el mensaje “Subt. Apagado” (subtítulo APAGADO) aparece y el subtítulo desaparece.

Subt. Encendido

Subt. Apagado

TELETEXTO DIGITAL

Durante la visualización de la señal de televisión digital terrestre (DVB-T), además de las imágenes y el sonido también puede ver el teletexto digital.

El teletexto digital a menudo se emite al mismo tiempo que la emisión convencional.

1. Pulse el botón .

Aparecerá la información del teletexto digital.

2. Puede manejarlo con los botones de colores, los botones ◀/▶/▼/▲ y el botón OK (aceptar).

El método de funcionamiento puede ser distinto dependiendo del contenido del teletexto digital.

Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del teletexto digital.

- Cuando en la pantalla aparezca el mensaje “pulse SELECT” o un mensaje similar, pulse el botón OK (aceptar).
- Cuando pulse el  botón Texto, el televisor

regresará a la visualización de la señal de televisión.

- Durante la visualización de la señal de televisión digital terrestre (DVB-T), además de la emisión del teletexto digital junto con la emisión normal, también hay canales que sólo emiten teletexto digital.
- El tamaño de la imagen cuando esté visualizando un canal que sólo emita señal de teletexto digital es el mismo que el tamaño de la imagen visualizada anteriormente.
- Si el subtítulo está activado y pulsa el botón  (texto), éstos se desactivarán.

Si pulsa de nuevo el botón  (texto), aparecerá la pantalla del teletexto digital.

Menús DTV

El menú DTV sólo se visualizará cuando esté viendo señal de televisión digital terrestre. Para desplegar el menú DTV, realice lo siguiente:

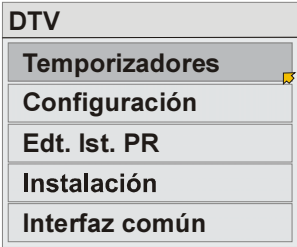
1. Pulse el botón MENU (menú).

Aparece el menú.



2. Seleccione DIGITAL (digital) y pulse el botón OK (aceptar).

Aparece el menú DTV.



Temporizadores (grabación con el temporizador DTV)

Cuando ajuste el temporizador, podrá grabar un programa de señal de televisión digital terrestre (DVB-T) con un video grabador conectado a EXT-2, incluso si usted no se encuentra en su hogar.

- Antes de realizar una grabación con el temporizador DTV, el video grabador y el televisor deben estar conectados correctamente. Para obtener más información, consulte T-V LINK en la [página 59](#).
- Si el video grabador compatible con T-V LINK está conectado al Ext-2, todo lo que debe hacer es establecer los ajustes del temporizador del televisor y el programa se grabará.

Si utiliza “Direct Rec” (grabación directa) de la función T-V LINK, el televisor envía los comandos de grabación directa al video grabador para que inicie y finalice automáticamente la grabación. No es necesario ajustar el temporizador del video grabador.

- Si su video grabador no es compatible con T-V LINK, también deberá establecer los ajustes del temporizador del video grabador para que coincidan con los ajustes del temporizador del televisor.
 - Es probable que la grabación de algunos programas no comience ni termine exactamente en el momento indicado. Se recomienda dejar un poco de margen cuando ajuste los tiempos de grabación.
 - Dado que los días y la hora no son iguales, puede establecer hasta diez ajustes del temporizador.
 - Si el subtítulo está ACTIVADO, los subtítulos que se visualicen en la emisión serán grabados. Cuando no quiera grabar los subtítulos, deberá DESACTIVAR el subtítulo con anticipación (Consulte “Cómo visualizar los subtítulos” en la [Página 63](#)).
 - Durante la grabación con el temporizador DTV, no podrá visualizar el menú DTV.
- ### 1. Seleccione Timers (temporizadores) y pulse el botón OK (aceptar).

Aparece el menú Temporizadores.

MENÚ TEMPORIZADOR 00:03 21/11/2006					
N	Nombre	Inicio	Fin	Fecha	Modo
1	TVE 1	00:00	00:00	01/01/2005	Desactivado
2	TVE 2	00:00	00:00	01/01/2005	Desactivado
3	2HTVF	00:00	00:00	01/01/2005	Desactivado
4	CLAN/50 TVE	00:00	00:00	01/01/2005	Desactivado
5	RNE 1	00:00	00:00	01/01/2005	Desactivado
6	RNEC	00:00	00:00	01/01/2005	Desactivado
7	RNE 3	00:00	00:00	01/01/2005	Desactivado
8		00:00	00:00	01/01/2005	Desactivado
9		00:00	00:00	01/01/2005	Desactivado
10					

Cambiar modo Editar ajustes temporizador Más...

• Si presiona el botón BACK, volverá a la pantalla anterior.

2. Pulse los botones “▼”/”▲” para elegir el número de temporizador y luego pulse el botón OK (aceptar).

Aparece la ventana de ajuste del temporizador.

MENÚ TEMPORIZADOR 00:03 21/11/2006					
N	Nombre	Inicio	Fin	Fecha	Modo
1	TVE 1	00:00	00:00	01/01/2005	Desactivado
2	TVE 2	00:00	00:00	01/01/2005	Desactivado
3	2HTVF	00:00	00:00	01/01/2005	Desactivado
4	CLAN/50 TVE	00:00	00:00	01/01/2005	Desactivado
5	RNE 1	00:00	00:00	01/01/2005	Desactivado
6	RNEC	00:00	00:00	01/01/2005	Desactivado
7	RNE 3	00:00	00:00	01/01/2005	Desactivado
8					
9					
10					

Nombre TVE 1

Inicio 00:00

Finalización 00:00

Fecha 01/01/2004

Modo Una sola vez

Seleccionar programa Confirmar... Cancelar Más...

3. Utilice los botones “▼”/”▲” , botones numéricos y el botón OK (aceptar) para ajustar el temporizador.

• Cuando ajuste el tiempo de inicio y el tiempo de finalización, ingrese 1200 para las 12 del mediodía, 1500 para las 3 de la tarde y 0000 para las 12 de la noche.

Nombre:

Utilice los botones “◀”/”▶” para elegir el canal para el cual ajustará el temporizador.

Pulse el botón “▼” .

Inicio:

Ajuste el tiempo de inicio del temporizador con los botones numéricos.

• Cuando pulsa los botones “◀”/”▶” , la posición de entrada se mueve.
Pulse el botón “▼” .

Finalización:

Ajuste el tiempo de finalización del temporizador con los botones numéricos.

• Cuando pulsa los botones “◀”/”▶” , la posición de entrada se mueve.
Pulse el botón “▼” .

Fecha:

Ajuste el día que funcionará el temporizador con los botones numéricos.

• Cuando pulsa los botones “◀”/”▶” , la posición de entrada se mueve.
Pulse el botón “▼” .

Modo:

Pulse los botones “◀” / “▶” para elegir el modo del temporizador (Once/Daily/Weekly) (una vez/diariamente/semanalmente) y luego pulse el botón OK (aceptar).

4. Prepare el vídeo grabador para grabar

Cuando graba con un vídeo grabador compatible con T-V LINK:

1. Introduzca la cinta de vídeo para grabar en el vídeo grabador y ajuste el modo de grabación.
 2. Asegúrese de que el vídeo grabador esté listo para recibir los comandos de grabación directa del televisor.
 3. Asegúrese de que los ajustes del temporizador del vídeo grabador no coincidan con los ajustes del temporizador del televisor.
- Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de su vídeo grabador.

Cuando graba con un vídeo grabador no compatible con T-V LINK:

1. Introduzca la cinta de vídeo para grabar en el vídeo grabador y ajuste el modo de grabación.
 2. Establezca los ajustes del temporizador de grabación del vídeo grabador.
 3. Asegúrese de que el tiempo de inicio y el tiempo de finalización coincidan con el temporizador del televisor.
 4. Ajuste el vídeo grabador para grabar la señal de la entrada externa a la cual está conectada el televisor.
- Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de su vídeo grabador.

Cuando termine con el punto 4, el temporizador estará ajustado.

Cuando no esté mirando televisión, asegúrese de que el televisor esté en modo en espera.

ADVERTENCIA:

No desconecte el suministro eléctrico. La función del temporizador no funcionará si el suministro eléctrico no está conectado.

El indicador del televisor comienza a parpadear antes de que comience el tiempo de inicio del temporizador. Si está viendo televisión en ese momento, un mensaje aparecerá en la pantalla informándole que el temporizador está a punto de iniciarse.

- Cuando realice grabaciones con temporizador con un dispositivo compatible con T-V LINK, pruebe la grabación con temporizador antes de grabar un programa. Algunos dispositivos de grabación compatibles con T-V LINK no reciben correctamente el comando de grabación directa del televisor.

Si el dispositivo de grabación no comienza a funcionar cuando llega el tiempo de inicio de grabación, significa que el vídeo grabador no está recibiendo el comando de grabación directa del televisor. En este caso, siga las instrucciones de "Cuando graba con un vídeo grabador no compatible con T-V LINK".

Cuando el temporizador está en funcionamiento:

- Puede encender o apagar la televisión (apagar en modo en espera).

ADVERTENCIA: No desconecte el suministro eléctrico.

- Puede mirar canales de señales de televisión analógicas terrestres o imágenes a través de la toma Ext.
- Tenga en cuenta que cualquier información de programa que aparezca en pantalla, por ejemplo, cuando realice cambios a la imagen del canal de señal de televisión digital terrestre (DVB-T), se superpondrá a la imagen que se esté grabando en el vídeo grabador.
- Si pulsa los siguientes botones (ⓘ, AV, MENU, , BACK, (SUBTITLE), GUIDE, , BACK, P< / P>, botones numéricos) durante la grabación, aparecerá un mensaje en el que se le preguntará si desea detener la grabación. Pulse el botón OK (aceptar) para detener la grabación o el botón AZUL para seguir con la grabación.

Cómo cancelar el ajuste del temporizador

Despliegue el menú Temporizador y presione los botones "▲" / "▼" para elegir el ajuste de temporizador que desea cancelar. Presione los botones "◀" / "▶" para que aparezca "Inactive" (desactivar) en la columna Modo.

Cómo reactivar el ajuste del temporizador cancelado

Despliegue el menú Temporizador y presione los botones "▲" / "▼" para elegir el ajuste de temporizador que desea reactivar. Presione los botones "◀" / "▶" para que aparezca "Active" (activar) en la columna Modo.

Configuración

Establezca el ajuste básico cuando se visualice la señal de televisión digital terrestre (DVB-T).

Seleccione Configuración y pulse el botón **OK** (aceptar).

Aparece la palabra Configuración.



- Si presiona el botón **BACK**, volverá a la pantalla anterior. Si presiona el botón **MENU** (menú), el menú desaparecerá.
- Si pulsa el **i** botón (información), aparecerá la pantalla help (ayuda). Si vuelve a presionarlo, volverá a la pantalla anterior.

MENÚ

Cuando se ingresa al menú de Configuración, **MENÚ** está resaltado. Utilice los botones derecho o izquierdo para cambiar el idioma entre inglés y espanol.

El idioma del **MENÚ** determina el idioma del menú en pantalla.

Audio Language (idioma de audio)

Con la señal de televisión digital terrestre (DVB-T), se pueden emitir a la vez una cierta cantidad de idiomas. Elija el idioma que desea escuchar cuando mira estas emisiones.

1. Pulse los botones “▲” / “▼” y elija Idioma de audio.
2. Pulse los botones “◀” / “▶” y elija el idioma.

El idioma cambia cada vez que se pulsa este botón.

- Si el idioma seleccionado no se emite, el idioma predeterminado se reproducirá.
- Puede cambiar directamente el idioma de audio si pulsa el botón **I-II**.

Dolby Digital

Al pulsar el botón “◀” / “▶”, selecciona Dolby Digital. Doble Digital se puede Activar o Desactivar.

Después de pulsar los botones “◀” / “▶”, aparecerá el siguiente mensaje en la pantalla.

El sonido Dolby Digital sólo se puede oír mediante un sistema de cine en casa

“Dolby” y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Subtítulo

Con la señal de televisión digital terrestre (DVB-T), se pueden emitir a la vez una cierta cantidad de subtítulos. Elija el subtítulo que desea que se visualice cuando mira estos canales.

1. Pulse los botones “▲” / “▼” y elija Subtitle (subtítulo).
2. Pulse los botones “◀” / “▶” y elija un subtítulo que aparece cuando se pulsa el botón **[SUBTITLE]** (SUBTITLE) (subtítulo).

Modo favorito

Habilita/ deshabilita los ajustes de Edt. Ist. PR Favourites (favoritos de la edición de lista de canales).

1. Pulse los botones “▲” / “▼” y elija Modo favorito.
2. Pulse los botones “◀” / “▶” y elija Encendido (activar) u Apagado (desactivar).

Encendido (activar):

Los ajustes Edt. Ist. PR Favourites (favoritos de la edición de lista de canales) están habilitados.

Cuando se pulsa el botón **P V / P ^**, sólo se pueden seleccionar los canales elegidos en los favoritos de la edición de lista de canales (aquellos indicados con un icono).

- Para obtener más información acerca del ajuste de canales favoritos, consulte “Cómo ajustar los canales favoritos” en la **página 70**.

Apagado (desactivar):

Los ajustes Edt. Ist. PR Favourites (favoritos de la edición de lista de canales) están deshabilitados.

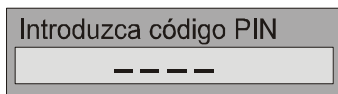
Si pulsa el botón **P**  / **P** , se pueden elegir todos los canales registrados en la Edt. Ist. PR (Edición de lista de canales).

Configuración contra niños

Algunos canales emiten programación que usted no desea que los miembros más jóvenes de su familia vean. Puede bloquear el acceso al canal que desee para que quien quiera visualizarlo deba introducir un código PIN de cuatro dígitos. De este modo podrá proteger cualquier canal no recomendado para los espectadores más jóvenes.

Esta función activa o desactiva la función de protección del sistema de menús y permite cambiar el código PIN. Función de bloqueo de canales y de protección de menús.

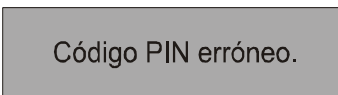
Utilice los botones  o  para marcar la opción Parental Settings (interdicción paterna). Para acceder al menú de configuración de la interdicción paterna pulse "OK". Aparecerá un cuadro de diálogo solicitándole que introduzca el código de bloqueo.



Introduzca código PIN

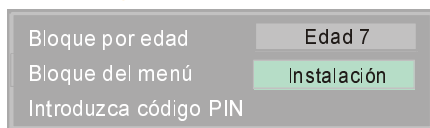
— — — —

Sólo hay un código; el valor de fábrica es "0000". Introduzca el código de bloqueo. Si introduce un código incorrecto, en la pantalla le aparecerá el mensaje siguiente y regresará a la pantalla anterior.



Código PIN erróneo.

Si el código es correcto, aparecerá el menú de configuración de interdicción paterna junto con las siguientes opciones:



Bloque por edad	Edad 7
Bloque del menú	Instalación
Introduzca código PIN	

Utilice los botones  o  para marcar el elemento del menú que debe modificar.

Introduzca código PIN:

Utilice los botones  o  para fijar la edad de bloqueo "Apagado, Edad7, Edad 13, Edad 18, Clasificado X".

Bloqueo del menú:

Podrá fijar o modificar el bloqueo de acceso al menú principal o al menú de instalación. Si desactiva el bloqueo de acceso al menú, se podrá acceder sin restricciones al menú del sistema.

Desactivado: El acceso a los menús no está bloqueado.

Menú principal: Sólo podrá acceder al menú principal introduciendo la clave de bloqueo.

Instalación: Se bloquea el menú de instalación para que el usuario no puede añadir ningún canal.

Cuando salga del menú de configuración se almacenarán los cambios.

Introducción del código PIN:

En este menú también puede cambiar el código piin y configurar/cambiar el modo de bloqueo para niños.

Seleccione Enter PIN code (introducción del código PIN) para cambiar el código PIN del "Bloqueo" del menú Edt. Ist. PR (Edición de lista de canales). El ajuste predeterminado de fábrica del código PIN (ajuste que posee el televisor cuando usted lo compra) es 0000.

1. Pulse los botones  /  y elija Enter PIN code (introducción del código PIN) y pulse el botón **OK** (aceptar).
2. Ingrese el código PIN actual.

La primera vez que realice este ajuste ingrese 0000.

Si el código PIN ya se ajustó anteriormente, ingrese el código PIN correspondiente.

Aparece la ventana de ajuste del código PIN.

3. Pulse los botones numéricos para ingresar el nuevo código PIN (contraseña).

4. Vuelva a ingresar el código PIN (contraseña) nuevo en el casillero Confirm (confirmar).

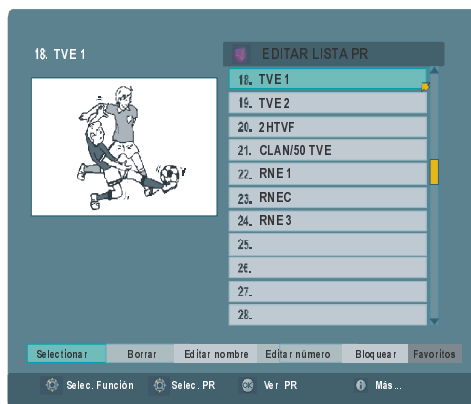
Aparece el mensaje "Pin code is changed" (se cambió el código PIN).

El nuevo código PIN elegido ya está establecido. Ahora deberá utilizar el código PIN (contraseña) que eligió. Aquí podrá habilitar o deshabilitar el "bloqueo" de la Edt. Ist. PR (edición de la lista de canales).

Editar Lista PR (edición de lista de canales)

Seleccione Edt. Ist. PR (edición de lista de canales) y pulse el botón **OK** (aceptar).

Aparece Edt. Ist. PR (edición de lista de canales).



Edt. Ist. PR se puede utilizar para realizar las siguientes funciones:

- eliminar canales registrados.
- editar los nombres de canales.
- bloquear canales para que no los puedan ver los niños.
- ajustar Favoritos para que usted pueda elegir únicamente los canales que mira a menudo.
- A veces podrá notar que la calidad de la imagen decae si está mirando un programa en un cuarto de la pantalla. Esto no es una falla.
- Si presiona el botón BACK, volverá a la pantalla anterior. Si presiona el botón TV/DTV o

MENU (menú), el menú desaparecerá.

- Si pulsa el botón **i** información, aparecerá la pantalla help (ayuda). Si vuelve a presionarlo, volverá a la pantalla anterior.

Aquí, podrá previsualizar cualquier canal almacenado en el receptor antes de verlo en pantalla completa. La lista completa de canales se muestra en **páginas de 65** canales cada una. Cada canal de la lista de canales posee un número y un icono de canal favorito, si es uno de ellos.

Cómo elegir un canal

El canal elegido aparece en un cuarto de pantalla.

1. Pulse los botones "◀" / "▶" y elija seleccionar en la barra que se encuentra en la parte inferior de la pantalla.
2. Pulse los botones "▲" / "▼", elija un canal y pulse el botón **OK** (aceptar).

La imagen del canal elegido aparece en el cuarto de pantalla.

Cómo eliminar un canal

1. Pulse los botones "◀" / "▶" y elija Delete (eliminar) en la barra que se encuentra en la parte inferior de la pantalla.
2. Pulse los botones "▲" / "▼", elija el canal que desea eliminar y pulse el botón **OK** (aceptar).

Aparece una ventana de confirmación de la eliminación del canal.

3. Elija Yes (sí) y pulse el botón **OK** (aceptar).

El canal elegido se elimina.

- Si no quiere eliminar el canal elegido, seleccione NO y pulse el botón **OK** (aceptar).
- Tendrá que realizar la "instalación" (consulte **página 70**) para volver a registrar un canal que eliminó.

Cómo editar el nombre de un canal

1. Pulse los botones "◀" / "▶" y elija **Editar nombre** en la barra que se encuentra en la parte inferior de la pantalla.
2. Pulse los botones "▲" / "▼" elija el canal

que desea editar y pulse el botón **OK** (aceptar).

Aparece la ventana editar.

3. Pulse los botones “▲” / “▼” y elija un carácter, pulse los botones “◀” / “▶” para mover el cursor y editar el nombre y luego pulse el botón **OK** (aceptar).

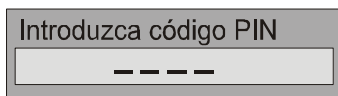
El canal editado aparece en la Edt. Ist. PR (edición de lista de canales).

Cómo bloquear un canal

Puede bloquear un canal que no quiere que sus hijos miren.

1. Pulse los botones “◀” / “▶” y elija Bloquear en la barra que se encuentra en la parte inferior de la pantalla.
2. Pulse los botones “▲” / “▼”, elija el canal que desea bloquear y pulse el botón **OK** (aceptar).

Aparece la ventana Introduzca código PIN (introducción del código PIN).



3. Pulse los botones numéricos para ingresar el código PIN correcto (contraseña).

Si no cambió el código PIN en “Introducción del código PIN” del menú Configuración (consulte [página 68](#)), ingrese el código PIN que eligió.

El icono de bloqueo aparece al lado del nombre del canal en la Edt. Ist. PR (edición de lista de canales).

Si se elige un canal bloqueado, la ventana Introduzca código PIN (introducción del código PIN) aparece. Si se ingresa el código PIN correcto, aparece la imagen.

- Si se olvida del código PIN del “bloqueo”, puede desbloquear canales bloqueados realizando una búsqueda automática (consulte INSTALACIÓN).

Cómo configurar los canales favoritos

Si únicamente los canales que usted ve a menudo están configurados como canales favoritos, puede elegir esos canales pulsando **P**∨ / **P**∧.

- Una vez que configuró los canales favoritos, controle que “Modo favorito” en “Configuración” (consulte [página 67](#)) esté en ON (activado).

1. Pulse los botones “◀” / “▶” y elija Favoritos en la barra que se encuentra en la parte inferior de la pantalla.
2. Pulse los botones “▲” / “▼”, elija el canal que desea registrar como canal favorito y pulse el botón **OK** (aceptar).

El icono de favorito (😊) aparece a la derecha del canal elegido.

Si sale de la pantalla Channel List (lista de canales) y pulsa “MENU” (menú), se selecciona el canal que se muestra en un cuarto de pantalla para que se visualice en pantalla completa.

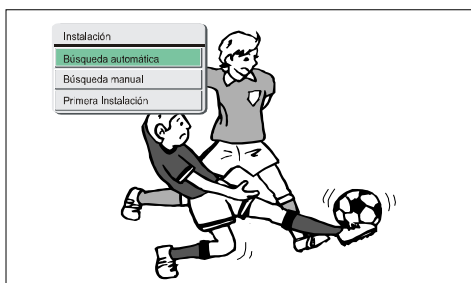
Instalación

Si bien su televisor no perderá los ajustes y canales almacenados cuando se apague, es posible que usted quiera reinstalar programas porque se ha mudado a otra zona con frecuencias de emisión diferentes, o quiere recuperar un canal que se eliminó de la lista de canales, o simplemente quiere ver nuevos canales que antes no se emitían.

Despliegue el menú DTV. Con los botones “▲” o “▼”, marque Instalación y pulse **OK** (aceptar) para desplegar el menú Instalación.

Aparece el menú Instalación.

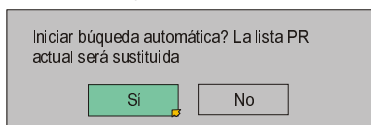
Usted puede seleccionar Interfaz común (ajustes predeterminados) y reajustar el televisor al ajuste predeterminado o simplemente buscar los canales.



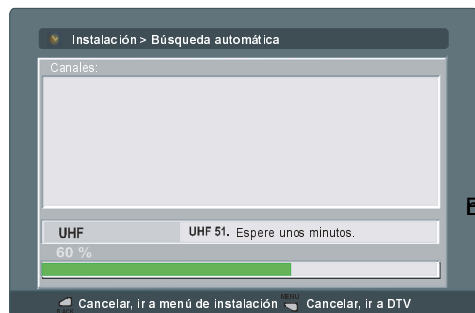
Búsqueda Automática:

El receptor puede buscar canales automáticamente (buscar todas las frecuencias de emisión de los canales libres).

Para iniciar la búsqueda automática, seleccione “Búsqueda automática” con el botón “▲” o el botón “▼” y pulse **OK** (aceptar). Aparecerá un mensaje de advertencia.

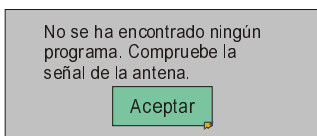


Esto inicia el proceso automático de sintonización y de búsqueda de todas las frecuencias de emisión disponibles para los canales libres.

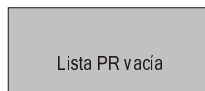


una búsqueda automática, todos los canales anteriores se reemplazan.

Si el televisor no encuentra ninguna señal de televisión digital terrestre, aparecerá un mensaje:

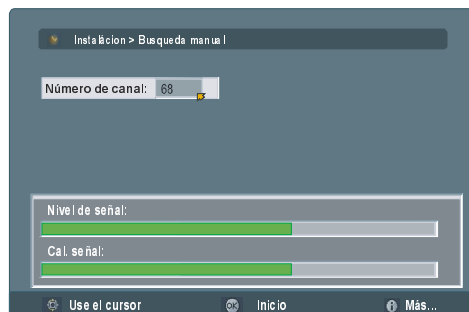


Si pulsa el botón “OK” (aceptar), aparecerá el siguiente mensaje en el extremo derecho de la parte inferior de la pantalla:



Búsqueda Manual:

Esta opción se utiliza para buscar canales digitales en una sola frecuencia de emisión. El número del canal de la frecuencia (21 a 68) deberá introducirse en el casillero situado en la parte superior izquierda de la pantalla. La calidad y el nivel de señal recibida aparecerán en dos gráficos de barras en la parte inferior de la pantalla. Cuando pulse **OK** (aceptar), el televisor busca esa frecuencia y muestra la lista de canales que encontró.



Consejo útil

Los gráficos de barras de calidad y de nivel de señal nos dan un buen indicio de las posibilidades de encontrar algún canal. Si sólo el gráfico de nivel de señal muestra un valor elevado, es posible que un canal analógico ocupe esa frecuencia de emisión. Si la barra de calidad de señal también es elevada, indicará que se trata de una frecuencia digital y es muy probable que se encuentren canales digitales en ella.

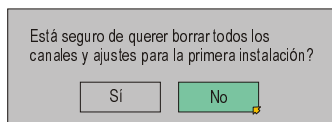
Los canales que ya se encuentren en la lista de canales no se tendrán en cuenta. Sin embargo, la búsqueda manual de canales encontrará todos los canales en esa frecuencia de emisión.

Cuando haya terminado de realizar cualquiera de dichas búsquedas, pulse el botón **MENU** (menú) para regresar a la visualiza-

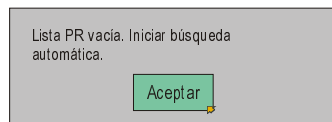
ción normal de emisión y poder ver los nuevos canales de televisión digital terrestre que se hayan encontrado.

Primera instalación (Ajustes predeterminados):

Para reiniciar el televisor, marque Primera instalación en el menú y pulse **OK** (aceptar). Aparecerá una ventana de advertencia en caso de que realice esta operación por error.



Marque el botón YES (sí) con el botón "◀" o "▶" y pulse **OK** (aceptar) para borrar todos los canales y ajustes. Aparecerá un mensaje en la pantalla.



- Para iniciar la búsqueda automática, pulse el botón **OK** (aceptar).
- Cuando finaliza la búsqueda automática, aparece el menú EDT. LST. PR (edición de lista de canales).

Interfaz común

Es necesario suscribirse a una empresa de televisión de pago para poder ver los canales pagos de la señal de televisión digital terrestre.

Obtenga un Conditional Access Module (CAM) (módulo de acceso restringido) y una tarjeta de visualización suscribiéndose a una empresa de televisión de pago e introdúzcalas, a continuación, en el televisor del siguiente modo.

1. Apague el televisor y desenchúfelo de la toma de corriente.
 2. Introduzca el CAM, la tarjeta de visualización en la ranura situada en la tapa del terminal a la izquierda del televisor (vista de frente).
- Debe introducir correctamente el CAM; si lo introduce al revés, no podrá introducirlo has-

ta el final. El CAM o el terminal del televisor pueden averiarse si introduce el CAM de forma incorrecta.

3. Conecte el televisor a la toma de corriente, enciéndalo y espere unos instantes a que se active la tarjeta.

- Algunos CAM pueden necesitar la siguiente configuración. Configure el CAM ingresando al menú IDTV, seleccione la opción Common Interface (interfaz común) y pulse **OK** (aceptar). (El menú de configuración del CAM no se despliega cuando no se necesita).
- Para ver la información de contratación, pulse **MENU** (menú), seleccione DIGITAL y pulse **OK** (aceptar). Luego, seleccione interfaz común y pulse **OK** (aceptar).
- Cuando no se introduce ningún módulo, aparece el mensaje "Sin módulo CI" (no hay módulo de interfaz común).
- Consulte el manual de instrucciones del módulo para obtener más información sobre sus ajustes.

Cómo ajustar el televisor

Sistema de menús

La parte analógica del televisor fue diseñada con un sistema de menús para facilitar el manejo de un sistema multifunciones. El televisor se controla eligiendo los comandos que se muestran en pantalla.

MENÚ PRINCIPAL

Pulse el botón "**MENU**" (menú). Aparecerá el menú principal en el medio de la pantalla.

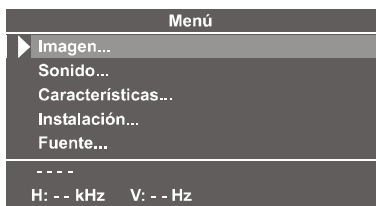


Para seleccionar un submenú use el botón "▲" o "▼" y pulse el botón "◀" o "▶" directamente pulse el botón **OK** (aceptar).

En los modos EXT-1, EXT-2 y EXT-4, el menú principal es igual que el menú del modo TV,

salvo que no posee el submenú Programa (programación).

En el modo EXT-3, el menú principal aparece de la siguiente manera:



En el modo DIGITAL TV (televisión digital), la palabra DIGITAL aparecerá en el menú principal. No aparece ni Install (instalar) ni Programa (programación).

El menú no desaparecerá automáticamente si se deja en pantalla.

Para salir del menú, pulse **"MENU"** (menú) nuevamente.

Menú Imagen

Pulse el botón **"MENU"** (menú); ahora se encuentra en el menú principal. En el menú principal, seleccione **"Imagen"** pulsando el botón **"▲"** o el botón **"▼"**. Luego, ingrese el menú **Imagen** pulsando los botones **"◀"** / **"▶"** o **"OK"** (aceptar).

Cómo ajustar el modo

- Cuando ingrese al menú **Imagen**, el primer elemento será **Modo**.
- Si pulsa el botón **"◀"** o el botón **"▶"**, podrá seleccionar una de estas opciones: Suave, Estándar y Brillo.



Cómo ajustar el contraste

- Pulse el botón **"▲"** o **"▼"** para seleccionar **Contraste**.

- Pulse el botón **"▶"** para aumentar el nivel de contraste.
- Pulse el botón **"◀"** para disminuir el nivel de contraste.



Cómo ajustar la opción Brillo-1

- Pulse el botón **"▲"** o **"▼"** para seleccionar **Brillo-1**.
- Pulse el botón **"▶"** para aumentar el nivel de brillo.
- Presione el botón **"◀"** para disminuir el nivel de brillo.



Cómo ajustar la definición

- Pulse el botón **"▲"** o **"▼"** para seleccionar **Definición**.
- Pulse el botón **"▶"** para aumentar el nivel de definición.
- Pulse el botón **"◀"** para disminuir el nivel de definición.



Cómo ajustar el color

- Pulse el botón “▲” o “▼” para seleccionar **Color**.
- Pulse el botón “▶” para aumentar el nivel de color.
- Pulse el botón “◀” para disminuir el nivel de color.



Cómo ajustar la opción Brillo-2

- Pulse el botón “▲” o “▼” para seleccionar **Brillo-2**.
- Pulse el botón “▶” para aumentar la luz de fondo.
- Pulse el botón “◀” para disminuir la luz de fondo.



Cómo ajustar la temperatura del color

- Pulse el botón “▲” o “▼” para seleccionar **Temp. Color**.
- Pulse el botón “◀” o “▶” para seleccionar “Warm”, “Cool” o “Normal” (“Caliente”, “Frio” o “Normal”).

Cómo ajustar la reducción de ruido

- Pulse el botón “▲” o “▼” para seleccionar Noise Reduction (reducción de ruido).
- Pulse el botón “◀” o “▶” para seleccionar el nivel de la reducción de ruido: “Off” (apaga-

do) o “**Minimum**” (mínimo) o “**Medium**” (mediano) o “**Maximum**” (máximo).

Comentario 1:

A un nivel de señal bajo, los cambios realizados en la función Noise Reduction (reducción de ruidos) no son efectivos si hay un menú en pantalla. Si cierra el menú podrá apreciar el efecto de esta función. A un nivel normal de emisión, los cambios realizados en la reducción de ruidos se hacen efectivos inmediatamente.

Comentario 2:

Con imágenes móviles y con un nivel máximo de reducción de ruidos, algunas imágenes podrían resultar distorsionadas. Si fija el nivel de reducción de ruido en posición media o mínima la calidad de imagen mejorará.

Cómo ajustar el matiz

Durante una reproducción en sistema NTSC, esto aparecerá en modo AV sólo cuando se aplique la fuente de vídeo NTSC. De lo contrario, la opción HUE (matiz) no estará disponible en el menú Picture (imagen) del modo TV:

- Pulse el botón “▲” o “▼” para seleccionar **Hue (matiz)**.
- Pulse el botón “▶” para aumentar el nivel de matiz.
- Pulse el botón “◀” para disminuir el nivel de matiz.

El valor central se indica con una flecha.

Reinicio

Pulse el botón AZUL para que los modos de imagen regresen a los ajustes predeterminados.

Para almacenar los ajustes

En el menú Imagen, todos los ajustes se almacenan automáticamente.

Menú Sonido

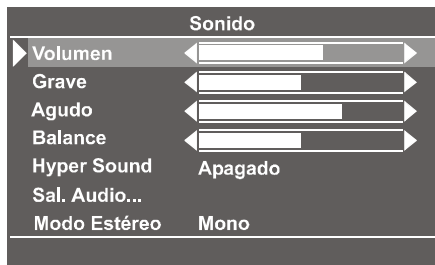
Cuando ingrese al menú principal, la segunda opción será Sonido. En el menú principal, seleccione **Sonido** pulsando el botón “▲” o el botón “▼”; luego, ingrese al menú Sonido pulsando los botones “◀” / “▶” o “OK” (aceptar).

Cómo ajustar el volumen

Cuando ingrese en el menú Sonido, la primera opción seleccionada será **Volumen**.

- Pulse el botón “▶” para subir el volumen.
- Pulse el botón “◀” para bajar el volumen.

También puede modificar los ajustes del volumen directamente usando el botón “◀ +” (para subir) o “- ▶” (para bajar).



Cómo ajustar el nivel de graves

- Pulse el botón “▲” o “▼” para seleccionar nivel de **Grave**.
- Pulse el botón “▶” para aumentar el nivel de graves.
- Pulse el botón “◀” para reducir el nivel de graves.

Cómo ajustar el nivel de agudos

- Pulse el botón “▲” o “▼” para seleccionar **Agudo**.
- Pulse el botón “▶” para aumentar el nivel de agudos.
- Pulse el botón “◀” para reducir el nivel de agudos.

Cómo ajustar el balance

Permite ajustar la distribución entre los altavoces izquierdo y derecho.

- Pulse el botón “▲” o “▼” para seleccionar **Balance**.
- Pulse el botón “▶” para desplazar el balance hacia la derecha.
- Pulse el botón “◀” para desplazar el balance hacia la izquierda.

Hyper Sound (efecto envolvente)

- Pulse el botón “▲” o “▼” para seleccionar **Hyper Sound** (sonido envolvente).
- Si pulsa el botón “◀” o el botón “▶” se activará o desactivará esta característica.

El efecto espacial/pseudoespacial puede activarse o desactivarse mediante el elemento Hyper Sound (sonido envolvente) que encontrará en el menú Sonido o mediante el mando a distancia. En una transmisión Mono, los canales derecho e izquierdo se unen en el canal izquierdo y el usuario recibirá la simulación de un sonido estéreo.

En una transmisión estéreo, esta función añade un defasaje entre los canales izquierdo y derecho.

Para cambiar los ajustes de salida de audio

Sal. Audio es un submenú del menú Sonido.

Utilice estos ajustes para establecer el volumen de una salida de audio que se encuentra a la derecha del televisor.

- Pulse el botón “▲” o “▼” para seleccionar **Sal. Audio** (salida de audio).
- Pulse los botones “◀” o “▶” directamente pulse el botón “OK” (aceptar) en **Sal. Audio** (salida de audio) para ingresar al menú **Sal. Audio** (salida de audio).



Volumen de la salida de audio

- Cuando ingrese al menú **Sal. Audio** (sonido de la salida de audio), **Volumen** será la única opción.
- Pulse el botón “▶” para subir el volumen.
- Pulse el botón “◀” para bajar el volumen.

Si conecta los auriculares, cuando cambie la salida de audio, el volumen, “◀” o “▶” el ajuste del volumen se cambia al mismo tiempo.

Seleccionar el modo de sonido

- Utilice los botones “▲” o “▼” para seleccionar el Modo de sonido.

- Pulse los botones “◀” o “▶” para cambiar el modo de sonido.

Se pueden seleccionar los modos **Mono**, **Stereo** (estéreo) o **Dual (I-II)** (doble) sólo si el canal seleccionado es compatible con tal modo.

En caso de una transmisión bilingüe (Sonido dual), puede seleccionar el idioma original o doblado utilizando esta opción. Así, cuando alguien escucha el idioma original con los altavoces, otra persona puede escuchar el idioma doblado con los auriculares.

Almacenar los cambios

En el menú Sonido, todos los cambios se almacenan automáticamente.

Menú Características

Pulse el botón “**MENU**” (menú); ahora se encuentra en el menú principal. En el menú principal, seleccione la opción **Características** mediante los botones “▲” o “▼”. Para acceder al menú Características, pulse los botones “◀” / “▶” o “OK”.

Características	
▶ Temporizador	Apagado
Bloqueo Niños	Apagado
Lenguaje	Español
Salida EXT-2	TV
Fondo Azul	Apagado

Temporizador (temporizador de apagado)

La función **Temporizador** (temporizador de apagado) permite apagar el televisor tras un periodo determinado de tiempo. Puede programar el temporizador para que el televisor se apague en un momento determinado de los 120 minutos siguientes, con intervalos de 10 minutos. (Apagado, 010, 020, 030, 040, ... , 120)

Si el temporizador está activado, al final del tiempo seleccionado el televisor pasará automáticamente al modo en espera.

Bloqueo Niños (bloqueo para niños)

Puede utilizar esta característica para evitar que los niños enciendan o apaguen el televi-

sor o cambien programas o ajustes, etc., sin el mando a distancia.

- Seleccione Bloqueo Niños (bloqueo para niños) usando los botones “▲” o “▼”.
- Para activar o desactivar Bloqueo Niños (bloqueo para niños), pulse los botones “◀” / “▶”.

Puede cambiar la opción de la función Bloqueo Niños (bloqueo para niños) en posición **Encendido** (activado) u **Apagado** (desactivado) mediante los botones “◀” / “▶”. Si selecciona la opción **Apagado** (desactivado), no habrá ninguna diferencia en el funcionamiento del televisor. Si selecciona la opción **Encendido** (activado), sólo podrá controlar el funcionamiento del televisor con el mando a distancia. De ser así, los botones de control situados a la derecha del televisor, excepto el botón “⏻”, no funcionarán.

Selección del menú Lenguaje (idioma)

- Utilizando los botones “▲” o “▼”, seleccione el **Lenguaje**.
- Para seleccionar el idioma del menú, utilice los botones “◀” o “▶”.

Salida EXT-2

Desde la Salida Ext-2, se puede seleccionar TV, EXT-1, EXT-4 o DIGITAL. Se pueden seleccionar estos modos pulsando los botones “◀” o “▶” en la “**SALIDA EXT-2**”.

Características	
Temporizador	Apagado
Bloqueo Niños	Apagado
Lenguaje	Español
▶ Salida EXT-2	TV
Fondo Azul	Apagado

Fondo Azul (fondo negro - cuando no hay señal)

La característica **Fondo Azul** (Pantalla negra) se puede configurar con los botones “▲” o “▼” para activarla o desactivarla.

Almacenar los ajustes

En el menú **Características**, todos los ajustes se almacenan automáticamente.

Menú Instalación

Pulse el botón **"MENU"**; en este momento se encontrará en el menú principal. En el menú principal, seleccione la opción **Instalación** mediante los botones **"▲"** o **"▼"**. Para acceder al menú Instalación pulse los botones **"◀"** / **"▶"** o **"OK"**.

Instalación	
▶ Programa	P 02
Banda	C
Canal	02
Sistema color	Auto
Sistema Sonido	BG
Sintoniz. Fin	◀-----+-----▶
Búsqueda	048.25
Decod.(EXT-2)	Apagado
VCR	Apagado
Almacenar	

En el modo EXT, el menú Instalación aparece de la siguiente manera:

Instalación	
▶ Sistema color	Auto
VCR	Apagado

Sólo puede modificar el sistema de color y VCR.

Seleccionar Canal

- Utilizando los botones **"▲"** o **"▼"**, seleccione **Programa** (canal).
- Para seleccionar un número de canal, puede utilizar los botones **"◀"** / **"▶"** o los botones numéricos.

Seleccionar Banda

Puede elegir entre las siguientes bandas:

- **"C"** o **"S"** pulsando los botones **"◀"** o **"▶"**.

Seleccionar Canal

Puede cambiar el **Canal** pulsando los botones **"◀"** o **"▶"** o los botones numéricos.

Seleccionar Sistema de color

Utilice los botones **"◀"** o **"▶"** sobre la opción **Sistema Color** para modificar el sistema de color entre **PAL**, **SECAM** o **Auto**.

Comentario: En el modo EXT, también puede elegir **NTSC 3.58** y **NTSC 4.43**.

Seleccionar el sistema de sonido

Utilice los botones **"◀"** or **"▶"** sobre la opción **Sistema Sonido** (sistema de sonido) para cambiar la norma a **BG**, **DK**, **I**, **L**, **Lp**.

Seleccionar sintonía fina

Puede utilizar el proceso de **Sintoniz Fin** para un ajuste minucioso (después del ajuste inicial) en caso de que no esté satisfecho con la imagen de la pantalla.

Pulse los botones **"◀"** o **"▶"** en **Sintoniz Fin** hasta obtener la mejor calidad de imagen.

Seleccionar Búsqueda

Para comenzar con el proceso de búsqueda, presione el botón **"▶"** para buscar hacia delante, o **"◀"** para buscar hacia atrás. Si se encuentra una señal o si se llega al final de la banda luego de llevar a cabo la búsqueda, presione los botones **"◀"** o **"▶"** para continuar con el proceso de búsqueda. Para detener el proceso de búsqueda cuando así lo desee, presione los botones **"◀"** o **"▶"** en cualquier momento.

Decodificador (EXT-2)

Puede utilizar ese modo para conectar un decodificador a su televisor.

- Pulse los botones **"◀"** o **"▶"** para encenderlo o apagarlo.

Cuando elija activar el decodificador (EXT-2), se seleccionará la salida EXT-2 como modo de televisión y los canales codificados se decodificarán a través del decodificador conectado al televisor mediante la toma EXT-2.

Configurar modo VCR (video grabador)

- El video puede verse en los modos **TV**, **EXT-1**, **EXT-2**, **EXT-2S**, **EXT-3**, **EXT-4** y **EXT-4S**.

- Si se desea ver una fuente de **Vídeo grabador** desde uno de estos modos, entonces será mejor **activar** el modo **VCR** (vídeo grabador). Para esto, mientras el cursor se encuentra en este elemento, presione los botones “◀” o “▶” para **activarlo**.
- Si desea visualizar un **DVD** y para poder obtener la mejor calidad de imagen, deberá configurar esta opción en posición “**Apagado**” (Desactivado), puesto que la fuente de un **DVD** es una fuente diferente del vídeo.

Almacenar los ajustes

Pulse los botones “◀” / “▶” o “OK” sobre la opción **Almacenar** para almacenar los ajustes realizados en el menú Instalación.

- Una vez almacenados, le aparecerá el menú T-V Link. Si no necesita configurar el dispositivo T-V LINK, seleccione “**Cancelar**” y pulse el botón “▶” o “OK” para salir del menú.

Menú Programación

Pulse el botón “**MENU**”; en este momento se encontrará en el menú principal. En el menú principal, seleccione la opción **Programa (programación)** mediante los botones “▲” o “▼”. Para acceder al menú Programa (programación) pulse los botones “◀” / “▶” o “OK”.

Comentario: No hay menú Programa (programación) en ninguno de los modos EXT.

Programa		P01
▶ 01	BBC	11 _ _ _ _
02	RTL	12 _ _ _ _
03	XXXXX	13 _ _ _ _
04	_ _ _ _	14 _ _ _ _
05	_ _ _ _	15 _ _ _ _
06	_ _ _ _	16 _ _ _ _
07	_ _ _ _	17 _ _ _ _
08	_ _ _ _	18 _ _ _ _
09	_ _ _ _	19 _ _ _ _
10	_ _ _ _	20 _ _ _ _
Nombre		Insertar
Borrar		Autograbado
i : T-V Link		

El menú Programa (programación) se utiliza para borrar un canal, para cambiar el número del canal, para ponerle nombre a un canal y

para iniciar la función A.P.S (Almacenamiento automático).

Seleccionar un canal en el menú PROGRAMA (programación)

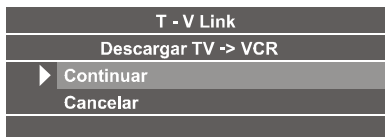
- Pulse los botones “▲” / “▼” / “◀” / “▶”. El número de canal seleccionado está resaltado en Programa (programación).

Precaución:

Utilice la función “Borrar” o “Insertar” para escribir nuevamente la lista actual de canales en el menú Program (programación). De esta forma, se modificarán los números de algunos canales.

Cuando se hayan completado los cambios del menú Program (programación):

Si usted tiene un grabador de vídeo compatible con T-V LINK, pulse el botón “i” para visualizar el menú T-V LINK. Luego, continúe con las instrucciones de instalación “Descargar datos al vídeo grabador”.



Si no dispone de un vídeo grabador compatible con T-V LINK, seleccione Cancelar y pulse el botón “▶” o “OK” para salir del menú.

Ponerle nombre a un canal (nombre):

1. Elija el canal al cual quiere ponerle un nombre.
 2. Pulse el botón ROJO para ingresar al modo **Nombre**.
 3. Pulse los botones “◀” o “▶” para seleccionar la ubicación y pulse “▲” o “▼” para seleccionar cada caracter del nombre del canal.
 4. Pulse el botón ROJO para almacenar el nombre del canal.
- Para cancelar el modo **Nombre** presione el botón AZUL.

Para borrar un canal (Borrar):

1. Seleccione el canal que desea borrar.

2. Pulse el botón AMARILLO para ingresar al modo Borrar.
3. Pulse el botón AMARILLO para borrarlo.
- Pulse el botón AZUL para cancelar el modo Borrar.

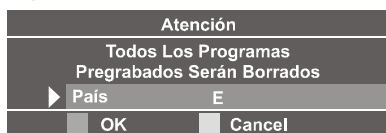
Para cambiar el número de programación de un canal (Insertar)

1. Elija el canal al cual desea cambiarle el número de programación.
2. Pulse el botón VERDE para ingresar al modo Insertar.
3. Pulse los botones “▲” / “▼” / “◀” / “▶” para seleccionar el número nuevo del canal.
4. Pulse el botón VERDE para que ese canal tenga el número de programación seleccionado.

Autograbado (almacenamiento automático):

Para acceder al menú **Autograbado** (almacenamiento automático), pulse el botón AZUL. Para aprender las características de esta función, consulte “**Autograbado**” (**almacenamiento automático**)” más abajo.

Autograbado (almacenamiento automático) busca y clasifica todos los canales y los almacena automáticamente en el televisor, de acuerdo con la transmisión de los sistemas de programación de su área.



En primer lugar, seleccione “País” utilizando los botones “◀” o “▶”. Luego, pulse el botón rojo para iniciar el menú **Autograbado** (almacenamiento automático).

Cuando el menú **Autograbado** (almacenamiento automático) haya terminado, en la pantalla aparecerá la lista de canales. En la lista de canales podrá ver los números de canales y los nombres asignados a cada uno de ellos.

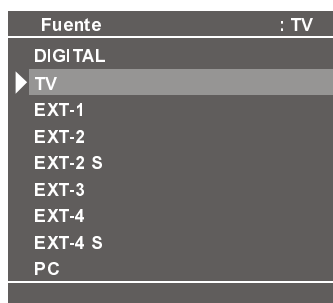
Si no está de acuerdo con la posición y/o los nombres de los canales, puede cambiarlos en el menú Programación.

Menú Fuente

Se puede cambiar de modo TV a EXT pulsando el botón “**AV**” directamente o seleccionando un menú **Fuente** del menú principal.

Mientras se encuentre en modo EXT, también se puede cambiar a modo TV u otros modos EXT si se selecciona una fuente de menú del menú principal.

En el menú principal, utilice en primer lugar los botones “▲” o “▼”; luego utilice los botones “◀” / “▶” o “**OK**” (aceptar) para ingresar al menú **Fuente**. En el menú **Fuente**, mueva el cursor utilizando los botones “▲” o “▼” y luego presione el botón “**OK**” (aceptar) o los botones “◀” / “▶” cuando el cursor se encuentre sobre el elemento necesario. El modo seleccionado aparecerá en la pantalla automáticamente.



Otras características

Estado del televisor

Número de canal, Nombre de canal (o EXT) (se visualizarán en la parte superior izquierda de la pantalla). El **indicador del sonido** también se visualizará junto a ellos. Esta información se muestra durante tres segundos al cambiar de canal.

Indicador del sonido

Las opciones de este indicador son Mono, Stereo (estéreo), Dual I (doble I) y Dual II (doble II). Esta indicación se visualiza debajo del indicador de número de canal en la pantalla.

Mono

En emisión Mono o en mono forzado (para emisión estéreo).

Stereo

En emisión **Stereo (estéreo)**.

Dual I

Si selecciona una emisión dual (doble). La opción de sonido Dual I (doble I) aparecerá seleccionada de manera predeterminada, aunque podrá seleccionar la opción Dual II (doble II) mediante el mando a distancia.

Dual II

La opción Dual II (doble II) se selecciona con el mando a distancia.

Hyper Sound (efecto envolvente)

Para activar o desactivar la función de efecto espacial o pseudoefecto, deberá seleccionar la opción Hyper Sound (efecto envolvente) en el menú Sonido o pulsando el botón “” del mando a distancia. En una transmisión mono, los canales derecho e izquierdo se unen en el canal izquierdo y el usuario recibirá la simulación de un sonido estéreo.

En una transmisión estéreo, esta función añade un defasaje entre los canales izquierdo y derecho.

Indicador de mudo

Este indicador aparece en la parte superior de la pantalla cuando se activa, y permanece allí hasta que se desactiva.



Para cancelar la función de mudo del televisor puede realizar lo siguiente: puede pulsar el botón “” para que el volumen regrese al valor anterior o puede aumentar o disminuir el volumen.

Detección de falta de señal (modo TV)

Si no se detecta ninguna señal válida, después de 5 minutos el televisor pasará a modo en espera a menos que se detecte una señal o pulse algún botón del mando a distancia.

Después de pulsar un botón del mando a distancia (con el temporizador de falta de señal activado) el temporizador se detendrá si

no se detecta ninguna señal de nuevo en cinco minutos y a los tres segundos empezará una cuenta atrás.

Esta función no es válida para los modos EXT.

Barra de volumen

Se mostrará centrada en la parte inferior de la pantalla. Cuando se recibe un comando de volumen (al presionar “ +” o “ -” en el mando a distancia o en el panel de control, ubicados en la parte superior del televisor) y no hay ningún menú activado, el mismo permanecerá en la pantalla durante 3 segundos, luego del último comando de volumen o bien hasta que se reciba otro comando.



Modos EXT

Pulsando el botón “**AV**”, podrá pasar de modo TV a algún modo EXT (excepto cuando se encuentre en el modo Teletexto). Al pulsar este botón, el televisor pasará a uno de los siguientes modos EXT: **EXT-1**, **EXT-2**, **EXT-2 S**, **EXT-3**, **EXT-4**, **EXT-4 S**, **PC** y **TV DIGITAL**.

Para salir del modo EXT, pulse los botones “**P**” o “**P**” o los botones numéricos.

Modos de zoom

Para modificar los modos de zoom utilice el botón **zoom**. Puede cambiar el tamaño de la pantalla según el aspecto de la imagen. Seleccione el mejor tamaño de los siguientes modos de **zoom**: **Auto**, **4:3** y **16:9**.

AUTO

Cuando una señal **WSS (formato panorámico)**, que muestra el aspecto de la imagen, está incluida en la transmisión o en la señal emitida desde un aparato externo, el televisor automáticamente cambia el **zoom** al modo **4:3** o **16:9** según la señal **WSS**.

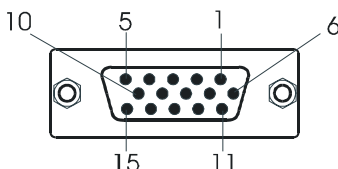
- Cuando el modo **AUTO** no funciona correctamente debido a una señal **WSS** de poca calidad o cuando desee cambiar el modo de **zoom**, cambie a otro modo de **zoom** manualmente.

Modo PC

Instalación

- Antes de realizar cualquier conexión, apague el ordenador y el televisor.
- Fije la resolución del ordenador correctamente antes de conectar el televisor. Para obtener más información acerca de los modos compatibles, consulte la tabla de la [página 90](#).
- Utilice un cable D-SUB para conectar la entrada de PC de su televisor al terminal de salida RGB de su ordenador. Si desea escuchar el sonido de su ordenador, utilice un cable de audio para conectar la ENTRADA DE AUDIO PARA PC al terminal de salida de sonido del ordenador.

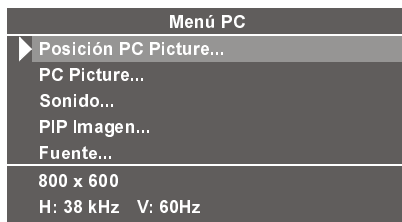
Conector Mini D-Sub de 15 patillas



- Ajuste los tornillos del cable de visualización hasta que los conectores queden asegurados firmemente (ajuste sólo utilizando los dedos).

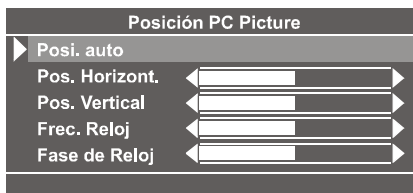
Menú principal en modo PC

Acceda al menú principal pulsando el botón **"MENU"** del mando a distancia.



Menú Posición PC Picture

En el menú principal, seleccione **"Posición PC Picture"** (Posición imagen de PC) utilizando los botones **"▲"** o **"▼"**, luego, ingrese el menú Imagen pulsando los botones **"◀"/"▶"** o **"OK"**.



Auto Posición

Si usted cambia la imagen horizontal o verticalmente a una posición no deseada, utilice este elemento para colocar automáticamente la imagen en su lugar correcto.

- Seleccione el elemento Auto posición pulsando los botones **"▲"** o **"▼"**.
- Pulse el botón **"OK"**.
- Para almacenar un valor pulse **"MENU"** o **"BACK"**.

Advertencia: Se recomienda realizar el ajuste de posición automática con la imagen de pantalla completa para un ajuste adecuado.

Posición horizontal

Este elemento cambia la imagen horizontalmente hacia el lado derecho o izquierdo de la pantalla.

- Seleccione la **Posición Horizontal** pulsando los botones **"▲"** o **"▼"**.
- Utilice los botones **"◀"** o **"▶"** para ajustar el valor.
- Para almacenar un valor pulse **"MENU"** o **"BACK"**.

Posición vertical

Este elemento cambia la imagen verticalmente hacia el lado inferior o superior de la pantalla.

- Seleccione la **Posición Vertical** pulsando los botones **"▲"** o **"▼"**.
- Utilice los botones **"◀"** o **"▶"** para ajustar el valor.
- Para almacenar un valor pulse **"MENU"** o **"BACK"**.

Frecuencia de reloj

Los ajustes de **Frec Reloj** corrigen la interferencia que aparece como banda vertical en presentaciones que contengan muchos puntos como por ejemplo hojas de cálculos, párrafos o textos con letras pequeñas.

- Utilice los botones “◀” o “▶” para ajustar el valor.

Fases de Reloj

Según la resolución y la frecuencia de muestreo de la señal que desee emitir en el televisor puede experimentar la aparición de imágenes borrosas o con ruido. En dicho caso, usted puede utilizar este elemento para obtener una imagen clara por medio del método de ensayo y error.

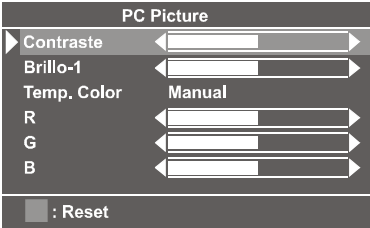
- Utilice los botones “◀” o “▶” para ajustar el valor.

Menú PC Picture (imagen de PC)

En el menú principal, seleccione “**Posición PC Picture**” (Posición de imagen de PC) utilizando los botones “▲” o “▼”; luego, ingrese el menú PC Picture (Posición de imagen de PC) pulsando los botones “◀” / “▶” o “OK”.

Los ajustes de Contraste, Brillo y Temperatura de color en este menú son exactamente idénticos a los ajustes definidos en el menú TV picture (imagen de TV) de su televisor.

R, G y B ajustan el color de imagen del televisor en modo PC. Puede cambiar el color del televisor al color que desee: R (Rojo), G (Verde), B (Azul)



Menú Sonido

En el menú principal, seleccione “**Sonido**” utilizando los botones “▲” o “▼”; luego, ingrese el menú **Sonido** pulsando los botones “◀” / “▶” o “OK”.

En la **página 74**, podrá encontrar una descripción de los elementos del menú sonido.

PIP Picture (Imagen PIP)

En el menú principal, seleccione “**PIP Picture**” (Imagen PIP) utilizando los botones “▲” o “▼”; luego, ingrese al menú Picture PIP (Imagen PIP) pulsando los botones “◀” / “▶” o “OK”.

Este menú aparece cuando en la pantalla se visualiza la imagen PIP. De otro modo, aparecerá el mensaje “PIP No Signal” (sin señal de imagen PIP) en la parte inferior del menú.



La imagen PIP se visualizará en la pantalla al pulsar el botón “ ”.

En el menú imagen en la **página 73** podrá encontrar una descripción de Contrast (contraste), Bright-1 (brillo), Colour (color) y Sharpness (Definición).

Configuración del tamaño de la imagen PIP

- Utilizando los botones “▲” o “▼”, seleccione el tamaño de la imagen PIP.
- Pulse el botón “▼” o “▶” para cambiar el tamaño de la imagen PIP.

Dispone de dos tamaños distintos de imagen PIP.

Configuración de la posición de la imagen PIP.

- Utilizando los botones “▲” o “▼”, seleccione la posición de la imagen PIP.

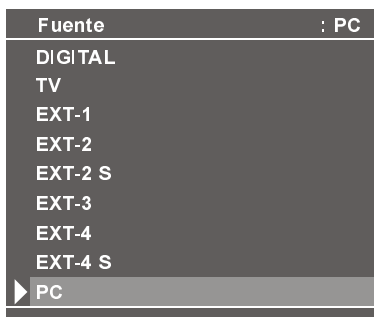
- Pulse el botón “◀” o “▶” para cambiar la posición de la imagen PIP.

Existen cuatro posiciones distintas para la imagen PIP.

La programación de la ventana PIP puede modificarse pulsando los botones **P**▼ / **P**▲, los botones numéricos o AV. Todos los modos EXT (excepto el EXT-3) están disponibles en la ventana PIP. La ventana PIP se quitará de la pantalla al pulsar el botón “☐”.

Menú Fuente

En el menú principal, seleccione “Fuente” utilizando los botones “▲” o “▼”; luego, ingrese al menú **Fuente** pulsando los botones “▲” o “▼” o “OK”.



Seleccione las fuentes disponibles de **DIGITAL, TV, EXT-1, EXT-2, EXT-2 S, EXT-3, EXT-4, EXT-4S** o **PC** utilizando los botones “▲” o “▼” y pulsando los botones “◀” / “▶” o “OK”.

Sonido en modo PC

- Conecte la salida de audio de su PC a la toma de **Entrada de audio de PC** con el cable de audio.
- En su mando a distancia pulse el botón “♪” para seleccionar la fuente de sonido de las siguientes opciones: **TV, EXT-1, EXT-2, EXT-3, EXT-4, PC** y **DIGITAL**.

- Cuando la ventana PIP se visualiza en la pantalla, el botón “♪” le permite cambiar el modo de sonido entre el modo PC y la fuente PIP seleccionada.

Detección de falta de señal o señal de fuera de alcance (modo PC)

En el modo PC, ya que no se muestra ningún menú, aparecerá un mensaje OSD en caso de que no haya entrada de PC conectada al televisor.

Detección de falta de señal entrante

El indicador de funcionamiento se pone de color naranja y la PC se cambiará al modo en espera de PC. Pulse los botones AV, numéricos o “P”▼ / “P”▲ para salir del modo en espera.

En modo PC, si la resolución y la frecuencia vertical no son compatibles con el sistema, se mostrará un mensaje OSD en pantalla:

Señal de fuera de alcance

Teletexto analógico

El Teletexto es un sistema de información que muestra texto en su pantalla del televisor. Con el sistema de información de Teletexto usted puede ver una página de información sobre un tema que esté disponible en la lista de contenidos (índice).

Si activa el teletexto no podrá visualizar ningún menú en pantalla.

En modo de texto no podrá modificar ni el contraste, ni el brillo ni el control del color, pero sí el volumen.

Manejar el Teletexto

- Seleccione un canal de televisión que esté transmitiendo Teletexto.
- Pulse el botón (TELETEXT) “”. Generalmente la lista de contenidos (índice) se muestra en la pantalla.



Seleccionar una página de Teletexto

- Pulse los botones numéricos adecuados para el número de página de Teletexto.

El número de página seleccionado se visualizará en la esquina superior izquierda de la pantalla. El contador de páginas de Teletexto buscará hasta que encuentre el número de página seleccionado. La página elegida se visualizará en la pantalla.

- Pulse el botón “**P**^” para que la pantalla de Teletexto avance de a una página por vez.
- Pulse el botón “**P**^” para que la pantalla de Teletexto retroceda de a una página por vez.

Para seleccionar la página índice

- Para seleccionar el número de página del índice (generalmente página 100), pulse el botón “”.

Seleccionar una página de teletexto mientras se mira televisión

- Con el teletexto activado, al pulsar el botón “”, la pantalla regresará al modo TV. Se encontrará en modo TV; para acceder a una página del teletexto, introdúzcala con los botones numéricos. Cuando haya ingresado el último dígito del número de página, el símbolo “” sustituirá el número de página y éste parpadeará hasta que se encuentre la página deseada. El número de página volverá a sustituir el símbolo “”. Para poder ver esta página de teletexto, pulse el botón “”.

Para seleccionar un texto de doble altura

- Pulse el botón “” para que la mitad superior de la página de información se visualice en texto de doble altura.
- Pulse el botón “” para que la mitad inferior de la página de información se visualice en texto de doble altura.
- Pulse el botón “” una vez más para visualizar la página completa en texto de simple altura.

Mostrar información “oculta”

- Pulse el botón “” una vez y aparecerán las respuestas de una página de juegos o concursos.
- Pulse el botón “” nuevamente para ocultar las respuestas reveladas.

Para detener la función de cambio de página automático

La página de Teletexto que usted ha seleccionado puede contener más información de la que se encuentra en la pantalla, el resto de la información se mostrará después de un tiempo.

- Pulse el botón "" para detener el cambio de página automático.
- Pulse el botón "" nuevamente para permitir que se muestre la página siguiente.

Seleccionar una página de subcódigo

Las páginas de subcódigo son subsecciones de páginas largas de Teletexto que sólo se pueden visualizar en la pantalla de a una por vez.

- Seleccione la página de Teletexto que desee.
- Pulse el botón ".
- Seleccione el número de la página de subcódigo deseada pulsando botones de cuatro dígitos (por ejemplo 0001).
- Si la página de subcódigo seleccionada no se visualiza después de un tiempo determinado, pulse el botón ".
- El número de página de Teletexto se visualizará en la esquina superior izquierda de la pantalla cuando se encuentra la página seleccionada.
- Pulse el botón "" para visualizar la página de Teletexto seleccionada.

Salir del Teletexto

- Pulse el botón ".
- La pantalla cambiará a modo TV.

Fastext (texto rápido) y Toptext (texto superior)

Su televisor admite las 7 páginas del sistema de Teletexto. Cuando se introduce el número de página de cualquiera de las 7 páginas en la memoria, el sistema no buscará la página solicitada sino que mostrará la página automáticamente.

- Pulse el botón "**P**" para que la pantalla de Teletexto avance de a una página por vez.
- Pulse el botón "**P**" para que la pantalla de Teletexto retroceda de a una página por vez.

Para Fastext (texto rápido) y Toptext (texto superior)

El encabezado de la información puede tener un color en particular.

- Pulse el botón adecuado **ROJO**, **VERDE**, **AMARILLO** o **AZUL** para llegar rápidamente a la página relevante.

Para TOPTEXT (texto superior)

Si hay una transmisión de texto superior, en la fila de estado aparecerán botones de colores.

Si no hay transmisión de texto superior, la fila de estado no aparecerá.

En el modo texto superior, los comandos "**P**" o "**P**" solicitarán la página siguiente o anterior respectivamente. En caso de que no haya transmisión de texto superior y de que estos comandos funcionen, se producirá un cruce. Por ejemplo, la página 100 parecerá ser un número más que 199.

Conexión de equipos periféricos

Existe una amplia gama de equipos de audio y vídeo que se pueden conectar a su televisor.

Al final de este apartado encontrará los diagramas de conexión en los que se indican las tomas de conexión situadas en la parte trasera del televisor a las que debe conectar los diferentes aparatos.

A través de Euroconector

Su televisor está equipado con dos tomas de euroconector. Si desea conectar periféricos (por ejemplo un vídeo, un decodificador, etc.) equipados con Euroconector, utilice las tomas de entrada **EXT.1** o **EXT.2**.

Si se conecta un dispositivo externo utilizando enchufes Euroconector, el modo TV cambiará a modo AV automáticamente. En ese caso, si ambos enchufes están conectados, la toma **SCART** tiene prioridad.

Vídeo compatible con T-V LINK

Asegúrese de conectar el vídeo compatible con T-V LINK al terminal **EXT.2**. De no ser así, la función T-V LINK no funcionará correctamente.

- Cuando conecte un vídeo compatible con T-V LINK al terminal **EXT.2**, asegúrese de conectar el decodificador al vídeo. De no ser así, la función **T-V LINK** no funcionará correctamente. Configure la función de **Decodificador (EXT2)** en posición **ENCENDIDO** para decodificar el canal codificado.

Modo RGB

Si un equipo puede emitir señales **RGB**, conéctelo al terminal **EXT-1** o **EXT-2**.

Modo EXT-2 S

Si el equipo conectado a su televisor admite señales S-Video (Y/C) desde el Euroconector, obtendrá una mejor calidad de imagen seleccionando el modo **EXT2 S** y conectado su equipo al terminal **EXT.2 (EXT2S)** del televisor. Consulte el manual de instruccio-

nes del equipo para comprobar si dispone de esta función.

A través de los conectores RCA

Si cuenta con un equipo (como una videocámara) que dispone de conectores RCA, conéctelo al terminal **EXT-4** con los cables de audio y vídeo.

Si cuenta con un equipo con salida de vídeo del componente (Y/Pb/Pr), conéctela al terminal **EXT-3** con un cable de audio y un cable de vídeo del componente.

A través del enchufe ANT (antena)

Si el equipo no cuenta con un enchufe Euroconector o RCA, conéctelo al televisor con un cable de antena. Para obtener más información, consulte el manual del equipo.

- Para almacenar la señal de prueba que provenga del equipo, consulte el apartado “**Menú de instalación**” en la **página 77** y almacénelo en el canal número 0. Podrá ver las imágenes de ese equipo seleccionando el número de canal en el que almacenó la señal de prueba.

Decodificador

La televisión por cable le ofrece una amplia gama de canales. La mayoría de ellos son gratuitos, otros son pagos. Esto significa que necesita suscribirse a una empresa de transmisión que ofrezca los canales y programas que desea recibir. Esta organización le proporcionará un decodificador adecuado para que los programas estén organizados.

Para mayor información, póngase en contacto con su distribuidor. También consulte el manual proporcionado con su decodificador.

Conectar un decodificador con una toma de antena al televisor

- Conecte el cable de antena.

Cómo conectar un decodificador sin una toma de antena al televisor

- Conecte el decodificador al TV con un cable de tipo eurocable (cable RCA Jack) a **EXTERNO** (conector RCA Jack). Si el decodificador cuenta con euroconector / RCA, conseguirá la mayor calidad de imagen si conecta un cable de euroconector (cable con toma RCA) a la toma **EXTERNAL** (toma RCA).

Televisor y vídeo (VCR)

- Conecte el Vídeo a la entrada ANT (antena) del televisor por el cable de antena.
- Conecte el Vídeo al terminal **EXT-1** o **EXT-2** con el cable SCART, o conéctelo al terminal **EXT-4** con los cables de audio y vídeo.

Reproducción en NTSC

Conecte un vídeo grabador NTSC a un terminal. Pulse el botón “**AV**” para seleccionar el modo AV correspondiente.

El sistema **NTSC 3.58/4.43** se detecta automáticamente en el modo AV.

Cámara y videocámara

Conexión al terminal EXT-4

Conecte su cámara o videocámara en el lado trasero de su TV.

- Conecte su equipo al televisor a través de las entradas **VÍDEO** (amarillo), **AUDIO R** (rojo) y **AUDIO L** (blanco). Debe conectar los enchufes en la entrada utilizando el mismo color.

Conectar el decodificador al vídeo

Algunos vídeos están equipados con un euroconector especial para el decodificador.

- Conecte un cable de euroconector desde la toma de euroconector del descodificador hasta la toma de euroconector especial para el descodificador de su vídeo. Consulte el manual de su vídeo.
- Para conectar su vídeo al televisor, consulte la sección TV y Vídeo.

Si quiere conectar más equipos a su televisor, consulte a su distribuidor.

Conectar los auriculares

Para conectar unos auriculares, utilice la toma para auriculares estéreo situada en la parte derecha del televisor.

Cómo conectar el ordenador

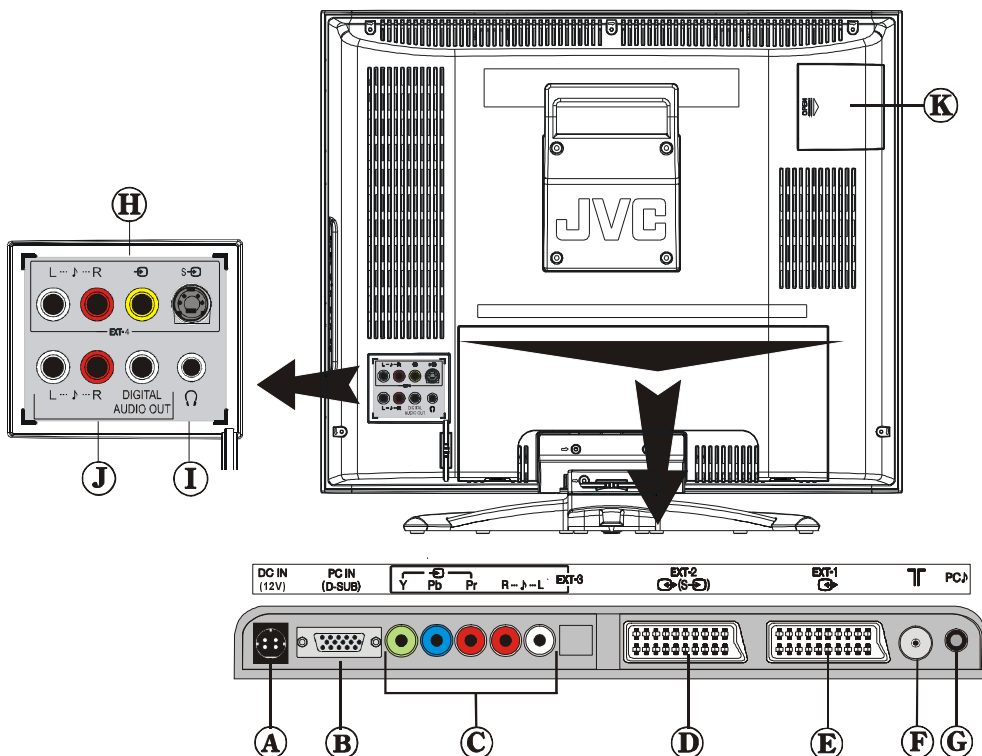
Conecte el cable del monitor para ordenador de 15 clavijas al conector de 15 clavijas ubicado en la parte trasera del ordenador. Para obtener más detalles sobre el procedimiento de instalación, consulte **Instalación** en modo Ordenador.

Para conectar a una entrada S-Video

Conecte su cámara o videocámara en el lado trasero de su TV.

- Conecte el equipo al televisor a través de la toma S-Video situada en la parte trasera del televisor mediante cables S-Video.

Conexión de equipos periféricos



(A) CC DE ENTRADA

(B) PC INPUT (ENTRADA PC)

(C) EXT-3

(D) EXT-2

(E) EXT-1

(F) ANTENA

(G) PC AUDIO IN (ENTRADA AUDIO PC)

(H) EXT-4

(I) AURICULARES

**(J) SALIDA DE AUDIO
TERMINAL**

(K) RANURA PARA TARJETAS



Y
Pb
Pr

Entrada de audio de
componentes de la derecha
Entrada de audio de
componentes de la izquierda

Entrada S-Video
Entrada vídeo

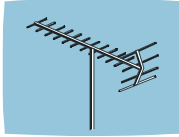
Audio D
Audio I

Audio D
Audio I
Audio digital automático

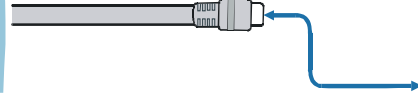
Conexiones de la antena

Conexión de la antena exterior

Antena VHF

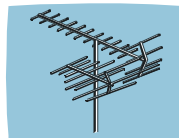


Cable coaxial redondo de 75 ohm



Parte trasera del televisor

Antena VHF/UHF



Cable plano de conductores de plomo aislados de 300 ohm



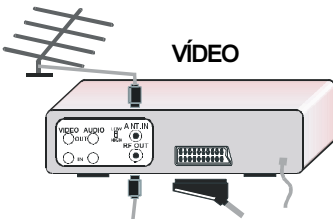
Parte trasera del televisor

Conexión de equipos periféricos

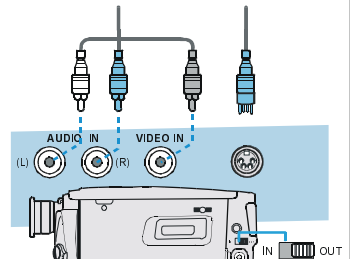
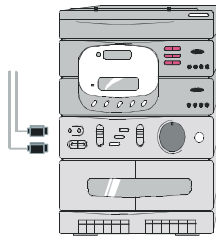
AURICULARES



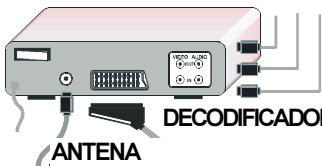
VÍDEO



AUDIO



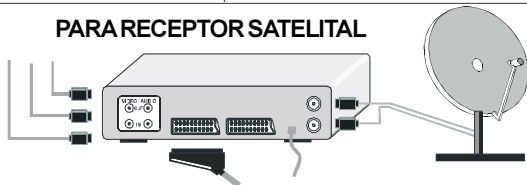
VIDEOCÁMARA



DECODIFICADOR

ANTENA

PARA RECEPTOR SATELITAL



Modos de visualización típicos de entrada para PC

La visualización cuenta con una resolución máxima de 800 x 600, una frecuencia de alcance de sincronización vertical de 50-75 Hz y una frecuencia de alcance de sincronización horizontal de 30-47 KHz.

La siguiente tabla es una ilustración de alguno de los modos de visualización de vídeo típicos.

<i>Modo</i>	<i>Resolución</i>		<i>Frecuencia</i>	
	<i>Horizontal</i>	<i>Vertical</i>	<i>Hor. (kHz)</i>	<i>Ver. (Hz)</i>
1	640	480	31.4	60
2	640	480	35.1	56
3	640	480	37.9	60
4	720	400	37,8	70
5	800	600	35,1	56
6	800	600	37,8	60
7	800	600	48	72
8	800	600	46,8	75

La resolución nativa del panel TFT-LCD es de 800 x 600. Por lo tanto, se recomienda el uso del Modo 6 para obtener la mejor calidad de visualización de entrada para ordenador.

Consejos útiles

¿No puede encender el televisor?

Compruebe que el botón TV/VCR/DVD esté en posición TV.

El televisor puede cambiar al modo en espera si lo enciende poco después de haberlo apagado. Si enciende el televisor nuevamente, éste funciona correctamente.

¿No puede apagar el televisor?

Compruebe que el botón TV/VCR/DVD esté en posición TV.

Cuidado de la pantalla

Limpie la pantalla con un paño suave y a penas húmedo. No utilice solventes abrasivos ya que podrían dañar la capa de protección de la pantalla del televisor.

Los colores de las imágenes en pantalla no son normales

¿Ha seleccionado el sistema de TV correcto?

¿Su televisor y la antena de su casa están ubicados cerca de equipos de audio sin conexión a tierra o luces de neón?

Las montañas o los edificios muy altos pueden ocasionar imágenes dobles o con fantasma. A veces puede mejorar la calidad de la imagen al cambiar la dirección de la antena.

¿No puede reconocer la imagen o el Teletexto? Revise si que haya ingresado la frecuencia correcta.

La calidad de la imagen puede disminuir cuando dos equipos periféricos están conectados al televisor al mismo tiempo. En dicho caso, desconecte uno de los equipos periféricos.

No hay imagen en la pantalla

¿La antena está conectada adecuadamente? ¿Los enchufes están conectados correctamente a la toma de la antena? ¿El cable de la antena está dañado? ¿Se están utilizando los enchufes correctos para conectar la antena? Si tiene dudas, consulte a su distribuidor.

Sin imagen significa que su televisor no está recibiendo ninguna transmisión. ¿Ha pulsado los botones correctos en su mando a distancia? Intente una vez más.

Imagen de PC

Si no aparece ninguna imagen de PC, compruebe que el cable D-SUB esté conectado

correctamente. Compruebe que la resolución de su PC esté configurada correctamente. Para obtener más información acerca de los modos compatibles, consulte la [página 90](#).

Sonido

No puede escuchar ningún sonido. ¿Ha interrumpido el sonido pulsando el botón "X"? ¿Ha conectado unos altavoces externos al televisor?

El sonido sólo sale de uno de los altavoces.

¿El balance se ha ajustado en un extremo solamente? Consulte el Menú **Sound** (sonido).

Mando a distancia

Si el televisor no responde a las órdenes del mando a distancia, es posible que las pilas estén agotadas. Sustituya las pilas.

¿Ha seleccionado el menú incorrecto? Pulse el botón "**MENU**" (menú) para regresar al modo de visualización normal o pulse el botón "**BACK**" (atrás) para regresar al menú anterior.

Sin solución

Si el televisor deja de funcionar repentinamente, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente CA. Enchúfelo nuevamente a la toma de corriente CA para encender el televisor. Si el televisor vuelve a funcionar, no hay ninguna avería. Si esto no funciona, apague el televisor, quite el enchufe del tomacorriente y llame al personal del servicio técnico. Nunca intente reparar el televisor usted mismo.

Mala calidad de imagen (en modo digital)

A pesar de que el televisor puede recibir tanto señales de televisión digital terrestre (DVB-T) como señales de televisión analógica terrestre, es posible que según la zona en la que se encuentre no reciba señal digital DVB-T.

Si la imagen se detiene mucho o en la pantalla aparece el efecto bloqueo con frecuencia, probablemente existe un problema con su recepción.

Póngase en contacto con los servicios de atención al cliente del proveedor de servicios al que está suscripto.

Especificaciones		
Ítem	Modelo	LT-20DJ5SSP
Sistema de emisión	PAL SECAM BG DK, I, L, Lp	
Canales y frecuencias	Digital: 474 MHz —858 MHz Analógica: 46,25 MHz —862,25 MHz TV por cable: (S1-S20/ S21-S41)	
Señal de entrada	Video: Analógica 0,7 Vp-p 75 ohm positivo Sincronización: Nivel positivo o negativo de TTL, sincronización por separado.	
Sincronización horizontal	30 - 69 kHz	
Sincronización vertical	50 - 75 kHz	
Tasa de puntos	78,75 MHz máx.	
Tamaño del panel	20,01" (509 mm) (medido en diagonal)	
Tamaño de imagen visible	408 mm horizontal x 306 mm vertical	
Resolución de visualización	800x600 máx.	
Cantidad de canales predeterminados	Analógica: 100	
Indicador de canales	Despliegue en pantalla (OSD)	
Salida de la antena RF	75 Ohm (sin balance)	
Requisitos eléctricos	Adaptador: 100-240 V AC, 50 Hz / TV: 12 V DC	
Consumo eléctrico (W)	60 W (máx) / EN ESPERA <3W	
Sistemas de sonido	Sonido Nicam estéreo, alemán	
Salida de audio	2 x 5 V _{RMS} (%10 THD)	
Terminal EXT-1	Euroconector (21 clavijas, SCART) (parte trasera del televisor) • Entrada de vídeo, entrada de audio L/R y entradas RGB disponibles. • Salida de señal de TV (vídeo y audio L/R) disponibles.	
Terminal EXT-2	Euroconector (21 clavijas, SCART) (parte trasera del televisor) • Entrada de vídeo, entrada S-VIDEO (Y/C), entradas de audio L/R Y RGB disponibles. • Salidas de audio y vídeo L/R disponibles. • Funciones de T-V LINK disponibles.	
Terminal EXT-3	5 conectores RCA (parte trasera del televisor) • Entradas de vídeo del componente (Pr, Pb, Y) y entradas de audio L-R disponibles. • Señales 625p/50Hz y 525p/60Hz disponibles.	
Terminal EXT-4	3 conectores RCA (parte trasera del televisor) 1 conectores S-VIDEO (parte trasera del televisor) • Entrada de vídeo, entrada S-VIDEO (Y/C), entradas de audio L/R disponibles..	
AUDIO OUT Terminal (Terminal de salida de audio)	3 conectores RCA • Salidas de audio L/R disponibles. • Admite salida de audio digital.	
Terminal de ENTRADA de PC	Analógico RGB D-SUB 15 x 1 • Señales de PC disponible (consulte la página 90 para conocer detalles de las señales que se pueden ingresar).	
Terminal de ENTRADA de audio de PC	Mini-jack estéreo (3,5 mm de diámetro)	
Ranura para tarjetas	1 ranura para tarjetas para el módulo de acceso condicional (CAM)	
Dimensiones (Ancho, alto y diámetro)	530 mm x 477 mm x 213 mm 530 mm x 440 mm x 125 mm (TV solamente)	
Peso	8,2 kg (con soporte) / 7,2 kg (TV solamente)	
Accesorios	1 mando a distancia (RM-C1897S) / 2 pilas AA/R6 1 adaptador par CA/ 1 cable de alimentación	
Conector para auriculares	Mini-jack estéreo (3,5 mm de diámetro)	
Soporte para pared en conformidad con las normas VESA.	Esto es definitivamente posible. Distancia de los orificios del soporte de pared: 100 mm x100 mm(4 orificios)	